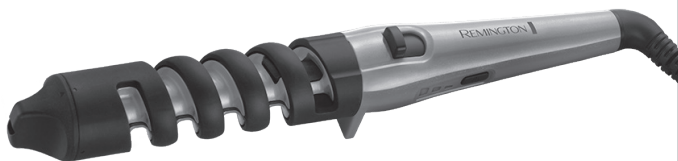


# REMINGTON®

## Dual Curl



CI63E1


Thank you for buying your new Remington® product.  
Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

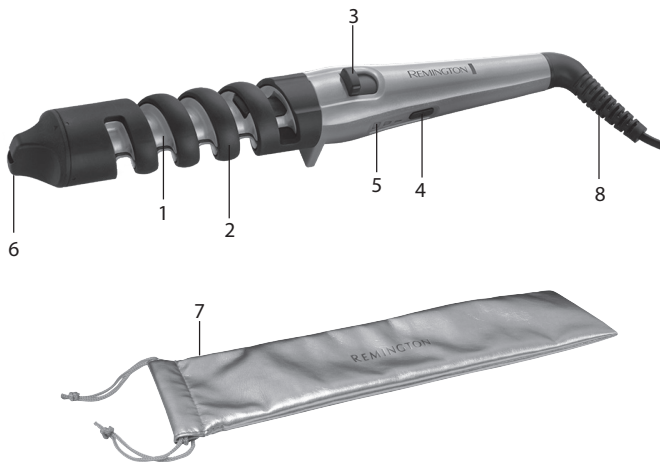
✱ **WARNING:** This appliance is hot. Keep out of reach of children at all times.

---

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

- 1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- 2 Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage stated on the unit before plugging the appliance into the mains socket.
- 3 Warning: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- 4 When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off. 
- 5 For UK, Household Use Only. Currently the fitting in a bathroom of an electrical socket suitable or capable of operating the dryer/straightener is not permitted (see BS7671).
- 6 Do not wrap the cord around the unit. Check the cord regularly for any sign damage.
- 7 If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and return the appliance to your nearest authorised Remington® service dealer for repair or replacement in order to avoid a hazard.
- 8 Do not use the appliance if it is damaged or malfunctions.
- 9 Do not allow any part of the appliance touch the face, neck or scalp.
- 10 Do not leave the appliance unattended while plugged in.
- 11 Only set the appliance down on a heat-proof surface.
- 12 Do not place the appliance on any soft furnishings.
- 13 Do not use attachments other than those we supply.
- 14 This appliance is not intended for commercial or salon use.
- 15 Let the appliance cool down before cleaning and storing away.



## KEY FEATURES

- |                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 19mm and 31mm ceramic coated barrel | 5 Temperature indicator LEDs        |
| 2 Spiral curling guides               | 6 Cool tip and barrel size selector |
| 3 Spring clip                         | 7 Heat resistant pouch              |
| 4 On-off switch & temperature control | 8 Swivel cord                       |

## PRODUCT FEATURES

- Unique barrel size selector allows you to select from a 19mm and 31mm barrel for different size curls.
- 4 x Protection coated barrel for smooth shine and less static – anti static, ceramic, tourmaline ionic, smooth glide coating.
- 3 variable heat settings - 200°C, 180°C and 160°C.
- Fast heat up - ready in 30 seconds.
- Automatic safety shut off – this unit will switch itself off if no button is pressed or it is left on after 60 minutes.
- Multivoltage: for home or abroad. At 120V times and temperatures may vary.

## ⚠ INSTRUCTIONS FOR USE

- 1 Before use, ensure the hair is clean, dry and tangle-free.
- 2 For extra protection use a heat protection spray.
- ✳ Hairsprays contain flammable material – do not use while using this product.
- 3 Section the hair prior to styling. Style the lower layers first.
- 4 Select your desired barrel size prior to turning on the product.
- 5 19mm barrel size is ideal for tight defined curls. 31mm barrel size is ideal for looser curls.
- 6 To change the barrel size from 19mm to 31mm twist the cool tip clockwise, directing the arrow on the cool tip from the small circle to the large circle and allow the curling guide to extend away from the handle.
- 7 To change the barrel size from 31mm to 19mm push down on the cool tip pushing the curling guide towards the handle and twist anti-clockwise.
- 8 Plug the product into the mains power supply. Press and hold the on button for 3 seconds to switch on.
- 9 Start styling on lower temperatures first. Select appropriate temperature for your hair type using the on/off button.
- 10 On/Off button controls:-  
Press and hold for once to turn on and select low temperature setting.  
Press twice for medium temperature setting.  
Press three times for high temperature setting.

### ✳ Recommended temperatures:-

Temperature	Hair type
1 LED = Low – 160°C	Thin/ Fine, damaged or bleached hair
2 LEDs = Medium - 180°C	Normal, healthy hair
3 LEDs = High - 200°C	Thick, very curly and difficult to style hair

- ✳ **Caution:** The hottest temperatures should only be used by experienced stylists.

- 11 The temperature indicator LEDs will stop flashing when the product is ready to use.
  - 12 Secure one inch of hair at base of the styler by retracting the spring clip.
  - 13 Twist the styler allowing the hair to be guided up the length of the barrel and hold for around 10 seconds.
  - 14 Release the spring clip and untwist to release the hair.
  - 15 Let the hair to cool before styling.
  - 16 Repeat this around the head to create as many curls as desired.
  - 17 After use, press and hold the off button for 3 seconds to turn off then unplug the appliance.
- ✳ Let the appliance cool before cleaning and storing away.

---

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

- Unplug the appliance and allow to cool.
- Wipe all the surfaces with a damp cloth.
- Don't use harsh or abrasive cleaning agents or solvents.

---

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

---

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.



Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

✱ **ACHTUNG: Das Gerät ist heiß. Halten Sie es stets außer Reichweite von Kindern.**

## ❗ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- 1 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- 2 Vergewissern Sie sich, dass die verwendete Spannung immer mit der Spannung des Geräts übereinstimmt, bevor Sie es mit dem Stromkreislauf verbinden.
- 3 Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einem Behälter oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- 4 Wenn Sie das Gerät im Badezimmer verwenden, ziehen Sie den Netzstecker nach dem Gebrauch, da Wasser in der Nähe auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt.
- 5 Betrifft nur das Vereinigte Königreich, nur für den Haushaltsgebrauch geeignet. Derzeit ist das Anbringen einer Steckdose, die für den Betrieb des Haartrockners/-glätters geeignet ist, nicht gestattet. (siehe BS7671).
- 6 Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Schäden.
- 7 Ist das Stromkabel beschädigt, verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall mehr und geben Sie es bei einem autorisierten Remington® Servicehändler in Ihrer Nähe zur Reparatur oder zum Umtausch ab, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- 8 Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- 9 Achten Sie darauf, dass kein Bestandteil des Geräts mit dem Gesicht, dem Nacken oder der Kopfhaut in Berührung kommt.
- 10 Lassen Sie das angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt.



- 11 Legen Sie das Gerät nur auf einer hitzebeständigen Oberfläche ab.
- 12 Legen Sie das Gerät nicht auf weiche Möbel.
- 13 Verwenden Sie nur das von uns zur Verfügung gestellte Zubehör.
- 14 Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.
- 15 Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen und Verstauen vollständig abkühlen.

## HAUPTMERKMALE

- 1 19 mm und 31 mm keramikbeschichteter Stab
- 2 Spiralförmiger Lockenaufsatz
- 3 Federclip
- 4 An-/Aus-Taste & Temperaturregler
- 5 LED-Temperaturanzeige
- 6 Kühle Spitze und Regler zur Änderung der Stabgröße
- 7 Hitzebeständige Aufbewahrungstasche
- 8 Kabel mit Drehgelenk

## PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Mit dem Regler zur Änderung der Stabgröße können Sie zwischen dem 19 mm und 31 mm Stab für unterschiedlich große Locken wählen.
- Die 4-fache Schutzbeschichtung sorgt für seidigen Glanz und für Haar, das weniger statisch aufgeladen ist – Keramik-Turmalin-Ionen-Beschichtung mit Anti-Statik-Effekt und für sanfteres Gleiten.
- 3 einstellbare Heizstufen – 200 °C, 180 °C und 160 °C.
- Schnelles Aufheizen – in nur 30 Sekunden einsatzbereit.
- Automatische Sicherheitsabschaltung – Dieses Gerät schaltet sich selbst ab, wenn es länger als 60 Minuten in Betrieb ist und keine Taste gedrückt wird.
- Mehrfachspannungsfunktion: für zu Hause oder im Urlaub. Bei 120 Volt können Zeiten und Temperaturen variieren.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

- 1 Achten Sie vor dem Gebrauch darauf, dass das Haar sauber, trocken und nicht verheddert ist.
  - 2 Verwenden Sie für den zusätzlichen Schutz Ihres Haars ein Hitzeschutzspray.
- ✱ Haarsprays enthalten entzündliche Stoffe – verwenden Sie kein Haarspray, während das Gerät in Betrieb ist.

- 3 Teilen Sie das Haar vor dem Stylen ab. Stylen Sie zuerst die untenliegenden Strähnen.
- 4 Wählen Sie die gewünschte Stabgröße vor Inbetriebnahme des Gerätes aus.
- 5 Der 19 mm Stab eignet sich am besten für feste, definierte Locken. Der 31 mm Stab eignet sich am besten für weicher fallende Locken.
- 6 Drehen Sie die kühle Spitze im Uhrzeigersinn, um die Stabgröße von 19 mm auf 31 mm zu verstellen. Dabei verändert sich die Position des Pfeils, der sich an der Spitze befindet, so, dass er nicht mehr auf den kleinen, sondern auf den großen Kreis zeigt. Der Lockenaufsatz bewegt sich gleichzeitig vom Griff weg.
- 7 Um die Stabgröße von 19 mm auf 31 mm zu verstellen, drücken Sie auf die kühle Spitze, damit sich der Lockenaufsatz wieder Richtung Griff bewegt, und drehen Sie ihn anschließend gegen den Uhrzeigersinn.
- 8 Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Halten Sie zum Einschalten die „An“-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
- 9 Beginnen Sie erst mit niedrigeren Temperaturstufen. Wählen Sie die für Ihren Haartyp am besten geeignete Temperatur mit Hilfe des An-/Aus-Schalters aus.
- 10 Funktionen der An-/Aus-Taste :  
Halten Sie die Taste zum Einschalten des Geräts und zur Einstellung der niedrigen Temperaturstufe gedrückt.  
Drücken Sie die Taste zur Einstellung der mittleren Temperaturstufe zwei Mal.  
Drücken Sie die Taste zur Einstellung der hohen Temperaturstufe drei Mal.

## ✳ Empfohlene Temperaturwerte:-

Temperatur	Haartyp
1 LED = Niedrige -160 °C	Dünnes/feines, strapaziertes oder aufgehelltes Haar
2 LEDs = Mittlere - 180 °C	Normales, gesundes Haar
3 LEDs = Hohe - 200 °C	Kräftiges, sehr lockiges und schwer zu bändigendes Haar

- ✳ Achtung: Nur Personen, die bereits über Erfahrung beim Styling verfügen, sollten höhere Temperaturen verwenden.
- 11 Die LED-Temperaturanzeige hört auf zu blinken, sobald das Gerät einsatzbereit ist.



- 12 Fixieren Sie eine 2,5 cm breite Haarsträhne am unteren Ende des Stylers, indem Sie den Federclip nach unten ziehen.
  - 13 Drehen Sie den Styler so, dass das Haar um den gesamten Stab gewickelt wird, und halten Sie ihn ungefähr 10 Sekunden lang in dieser Position.
  - 14 Lassen Sie den Federclip los und drehen Sie den Styler so, dass sich das Haar lösen kann.
  - 15 Lassen Sie Ihr Haar vor dem Finish auskühlen.
  - 16 Wiederholen Sie diesen Vorgang am gesamten Kopf nach Belieben.
  - 17 Halten Sie die „Aus“-Taste nach dem Gebrauch 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker vom Strom.
- ✳ Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen und Verstauen vollständig abkühlen.

---

## REINIGUNG UND PFLEGE

---

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Wischen Sie alle Oberflächen mit einem feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungs- oder Lösungsmittel.

---

## UMWELTSCHUTZ

---

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.




Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

✳ **WAARSCHUWING: Dit apparaat is heel warm. Houd het daarom altijd buiten het bereik van kinderen.**



## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- 1 Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- 2 Zorg er altijd voor dat het voltage dat u gebruikt overeenkomt met het voltage dat op het apparaat staat vermeld, voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt.
- 3 Waarschuwing: Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten.
- 4 Wanneer het apparaat in de badkamer wordt gebruikt, dient u de stekker na gebruik uit het stopcontact te halen aangezien de aanwezigheid van water een gevaar vormt, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is 
- 5 Alleen voor huishoudelijk gebruik in VK. Momenteel mogen badkamers niet uitgerust zijn met een stopcontact dat geschikt is voor de haardroger/straightener (raadpleeg BS7671).
- 6 Wikkel het snoer niet om het apparaat. Controleer het snoer regelmatig op tekenen van schade.
- 7 Indien het snoer beschadigd is, dient u het gebruik direct te stoppen en contact op te nemen met het Remington® Service Center voor reparatie of vervanging om eventuele risico's te vermijden.
- 8 Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoond.
- 9 Vermijd dat enig deel van het apparaat in contact komt met het gezicht, nek, oren of hoofdhaar.

- 10 Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten.
- 11 Plaats het apparaat alleen op een hittebestendige ondergrond.
- 12 Plaats het apparaat niet op stoffering.
- 13 Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken anders dan die door Remington® zijn/worden geleverd.
- 14 Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.
- 15 Laat het apparaat afkoelen, voordat deze wordt gereinigd en opgeborgen.

## BELANGRIJKSTE KENMERKEN

- 1 Cilinder van 19 mm en 31 mm met een keramische coating
- 2 Spiraalvormige krulgeleiders
- 3 Veerklem
- 4 Aan/uit-schakelaar en temperatuurregelaar
- 5 LED-temperatuurindicatoren
- 6 Koele uiteinde en schakelaar voor cilindergrootte
- 7 Hittebestendig opbergetui
- 8 Draaibaar snoer

## PRODUCTSPECIFICATIES

- Met de unieke keuzeschakelaar voor de cilindergrootte kunt u de cilinder van 19 mm of 31 mm kiezen voor krullen van verschillende grootten.
- Cilinder met een 4 x beschermende coating voor een gladde en antistatische glans – antistatische, keramische, toermalijn ionische coating voor gladde glans.
- 3 variabele warmtestanden: 200°C, 180°C en 160°C.
- Snelle opwarming - klaar voor gebruik in 30 seconden.
- Automatische veiligheidsuitschakeling - dit apparaat schakelt zichzelf na 60 minuten uit als er geen knop wordt ingedrukt of indien het apparaat een uur aanstaat.
- Multivoltage: voor gebruik thuis en op reis. Bij gebruik met 120V kan zowel de opwarmtijd als de temperatuur afwijken.

## GEBRUIKSAANWIJZING

- 1 Zorg dat het haar schoon, droog en klitvrij is, voordat u met het stylen begint.
- 2 Voor extra bescherming kunt u een hittebestendige spray gebruiken.

- ✱ Haarspray bevat brandbare materialen - gebruik deze niet terwijl u het apparaat gebruikt.
- 3 Verdeel het haar in secties, voordat u met het stylen begint. Begin altijd eerst met de onderste laag.
- 4 Selecteer de gewenste cilindergrootte alvorens het apparaat in te schakelen.
- 5 De cilinder van 19 mm is ideaal voor stevige krullen. De cilinder van 31 mm is ideaal voor lossere krullen.
- 6 Als u de cilindergrootte wilt veranderen van 19 mm naar 31 mm, draait u het koele uiteinde rechtsom zodat de pijl op het koele uiteinde van de kleine stip naar de grote stip gaat. Trek vervolgens de krulgeleider uit het handvat.
- 7 Als u de cilindergrootte wilt veranderen van 31 mm naar 19 mm, duwt u op het koele uiteinde zodat de krulgeleider in de richting van het handvat wordt geduwd. Draai vervolgens linksom.
- 8 Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. Houd de aan-knop gedurende 3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
- 9 Begin met het stylen op een lage temperatuur. Selecteer met de aan/uit-knop de gepaste temperatuur voor uw haartype.
- 10 Functies van de aan/uit-knop:  
Houd de knop even ingedrukt om het apparaat in te schakelen en de lage warmtestand te selecteren.  
Druk tweemaal voor de gemiddelde warmtestand.  
Druk driemaal voor de hoge warmtestand.

## ✱ Aanbevolen temperaturen

Temperatuur	Haartype
1 LED = Lage – 160°C	Dun/fijn, beschadigd of gebleekt haar
2 LEDs = Medium - 180°C	Normaal, gezond haar
3 LEDs = Hoge - 200°C	Dik, zeer krullend en moeilijk te stylen haar

- ✱ Waarschuwing: de hoogste temperatuurinstellingen mogen alleen gebruikt worden door ervaren gebruikers.
- 11 Wanneer het apparaat klaar voor gebruik is, knippen de LED-temperatuurindicators niet meer.

- 12 Plaats ongeveer 2,5 cm haar aan het begin van de styler door de veerklem in te trekken.
  - 13 Draai de styler zodat het haar om de lengte van de cilinder kan worden geleid en houd ongeveer 10 seconden vast.
  - 14 Open de veerklem en draai de styler in tegengestelde richting om het haar los te maken.
  - 15 Laat het haar afkoelen om het te stylen.
  - 16 Herhaal dit over het hele haar om zoveel krullen te maken als u wilt.
  - 17 Nadat u het apparaat heeft gebruikt, houdt u de uit-knop gedurende 3 seconden ingedrukt om het uit te schakelen en trekt u vervolgens de stekker uit het stopcontact.
- ✦ Laat het apparaat afkoelen, voordat deze wordt gereinigd en opgeborgen.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
- Veeg alle oppervlakken af met een vochtige doek.
- Gebruik geen agressief of schurend reinigingsmiddel of oplosmiddel.

## BESCHERM HET MILIEU


Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.



Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

✦ **AVERTISSEMENT** : Cet appareil est chaud. Tenir à tout moment hors de portée des enfants.

## ⚠ MISES EN GARDE IMPORTANTES

- 1 L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.
- 2 Vérifiez dans tous les cas que la tension à utiliser corresponde à la tension indiquée sur l'appareil avant de brancher l'appareil.
- 3 Avertissement : Veillez à ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau. 
- 4 Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage. La proximité de l'eau présente un danger même lorsque le sèche-cheveux est éteint.
- 5 Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique.
- 6 Avertissement – pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif différentiel à courant résiduel (RCD), avec un courant opérationnel résiduel nominal non supérieur à 30mA, est recommandé dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à un électricien.
- 7 Veillez à ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Inspectez régulièrement le cordon pour détecter tout dommage apparent.
- 8 Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et renvoyez-le au service consommateurs Remington agréé le plus proche en vue de sa réparation ou de sa substitution afin d'éviter tout risque.
- 9 N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé.
- 10 Évitez tout contact de l'appareil avec le visage, le cou ou le cuir chevelu.
- 11 Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- 12 Posez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur.
- 13 Ne pas placer l'appareil sur des tissus d'ameublement.
- 14 Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux fournis.

- 15 Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.
- 16 Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer et de le ranger.

---

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

---

- 1 Fer à boucler revêtement céramique 19 mm et 31 mm
- 2 Guides en spirale
- 3 Pince à ressort
- 4 Interrupteur marche/arrêt et réglage de la température
- 5 Voyants LED de température
- 6 Embout froid et système de changement du diamètre du fer
- 7 Pochette thermo-résistante
- 8 Cordon rotatif

---

## FONCTIONS DU PRODUIT


---

- Le système unique de changement du diamètre du fer vous permet de choisir entre un diamètre de 19 mm et un de 31 mm pour obtenir des boucles de différentes tailles.
- Fer à boucler avec revêtement 4X protection pour plus de douceur et de brillance et moins d'électricité statique – revêtement antistatique, céramique, tourmaline ionique et glisse facile.
- 3 réglages de température - 200° C, 180° C et 160° C.
- Mise à température rapide – prêt en 30 secondes.
- Dispositif de sécurité d'arrêt automatique – L'appareil s'arrêtera de lui-même si aucun bouton n'est pressé ou s'il reste allumé plus de 60 minutes.
- Bi-voltage: à domicile ou à l'étranger. A 120V, le temps et les températures peuvent varier.

---

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

---

- 1 Avant utilisation, assurez-vous que les cheveux soient propres, secs et démêlés.
- 2 Pour une protection supplémentaire, utilisez un spray de protection contre la chaleur.
-  Les sprays pour cheveux contiennent des produits inflammables – ne pas les utiliser lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.
- 3 Commencez par diviser vos cheveux par mèches. Coiffez tout d'abord la partie inférieure.

- 4 Choisissez le diamètre du fer souhaité avant d'allumer l'appareil.
- 5 Le diamètre de 19 mm est idéal pour des boucles serrées. Le diamètre de 31 mm est idéal pour des boucles plus lâches.
- 6 Pour changer le diamètre de 19 mm à 31 mm, faites pivoter l'embout froid dans le sens des aiguilles d'une montre, en déplaçant la flèche située sur l'embout froid du petit cercle au grand cercle et faites en sorte que le guide pour boucles puisse se déployer depuis la poignée.
- 7 Pour changer le diamètre de 31 mm à 19 mm, poussez l'embout froid vers le bas en poussant le guide pour boucles en direction de la poignée et faites pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 8 Branchez l'appareil à la prise d'alimentation secteur. Appuyez sur le bouton de mise en marche et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer l'appareil.
- 9 Commencez à coiffer à basses températures. Sélectionnez la température appropriée à votre type de cheveux en utilisant le bouton de marche/arrêt.
- 10 Commandes du bouton marche/arrêt : -  
Appuyez une fois sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer l'appareil et pour sélectionner le réglage de température basse.  
Appuyez deux fois sur le bouton pour sélectionner le réglage de température moyenne.  
Appuyez trois fois sur le bouton pour sélectionner le réglage de température haute.

✱ **Températures recommandées :**

Température	Type de cheveux
1 LED = Basse – 160° C	Cheveux fins/déliçats, abimés ou décolorés
2 LED = Moyenne - 180° C	Cheveux normaux, sains
3 LED = Élevée - 200° C	Cheveux épais, très frisés et difficiles à coiffer

- ✱ Attention : Les températures les plus hautes devraient être utilisées uniquement par les personnes expérimentées.
- 11 Les voyants LED indiquant la température s'arrêtent de clignoter lorsque l'appareil est prêt à l'emploi.
  - 12 Fixez une mèche de 2,5 cm environ à la base du fer en rétractant la pince à ressort.



- 13 Faites tourner le fer de manière à ce que la mèche de cheveux s'enroule sur toute la longueur et maintenez pendant environ 10 secondes.
  - 14 Relâchez la pince à ressort et déroulez pour libérer la mèche de cheveux.
  - 15 Laissez les cheveux refroidir avant de les coiffer.
  - 16 Répétez cette opération sur le reste de la tête pour créer autant d'ondulations que vous le souhaitez.
  - 17 Après utilisation, appuyez sur le bouton d'arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil, puis débranchez-le.
- ★ Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer et de le ranger.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
- Essuyez toutes les surfaces avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas des produits d'entretien abrasifs ou des solvants.

## PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT


Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être triés afin de faciliter le recyclage.



Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

✱ **ADVERTENCIA: Aparato caliente. Manténgase en todo momento fuera del alcance de los niños.**

## ⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1 Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- 2 Asegúrese de que el voltaje utilizado corresponde con el indicado en el aparato antes de enchufarlo a la red eléctrica.
- 3 Advertencia: no utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua. 
- 4 Si el aparato se utiliza en un cuarto de baño, desenchúfelo tras su uso, ya que la proximidad de agua constituye un peligro incluso cuando esté apagado.
- 5 Solo para uso doméstico en el Reino Unido. Actualmente no está permitida la instalación en cuartos de baño de tomas de corriente eléctrica adecuadas para el funcionamiento del moldeador (véase la norma británica BS7671).
- 6 No enrolle el cable alrededor del aparato. Compruebe el cable con regularidad para detectar cualquier señal de daños.
- 7 A fin de evitar riesgos, si el cable resultase dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente y devuélvalo al distribuidor autorizado de Remington® más cercano para su reparación o sustitución.
- 8 No use el aparato si está dañado o funciona mal.
- 9 No permita que ninguna parte del aparato toque la cara, el cuello o el cuero cabelludo.
- 10 No deje el aparato sin vigilancia mientras esté enchufado.
- 11 No deje el aparato sobre superficies que no sean resistentes al calor.
- 12 No deje el aparato sobre materiales blandos como almohadones, ropa de cama, alfombras, etc.
- 13 No utilice accesorios distintos de los suministrados.
- 14 Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.
- 15 Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo y guardarlo.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 1 Barril con revestimiento de cerámica de 19 y 31 mm
- 2 Guías para rizos en espiral
- 3 Pinza de muelle
- 4 Interruptor de encendido/apagado y control de temperatura
- 5 LED indicadores de temperatura
- 6 Punta fría y cambio de tamaño del barril
- 7 Bolsa resistente al calor
- 8 Cable giratorio

## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- El exclusivo selector de tamaño del barril le permite seleccionar entre el barril de 19 mm y el de 31 mm para obtener rizos de distintos tamaños.
- Barril con revestimiento iónico de cerámica con turmalina y 4 veces más protección que reduce la electricidad estática, permite un deslizamiento más suave.
- 3 posiciones de temperatura : 200 °C, 180 °C y 160 °C.
- Calentamiento rápido: listo en 30 segundos.
- Apagado automático de seguridad: el aparato se apagará cuando no se pulse ningún botón o si se mantiene encendido durante 60 minutos.
- Multivoltaje: para usar en su país o en el extranjero. Si se usa a 120 V los tiempos de calentamiento y las temperaturas pueden variar.

## INSTRUCCIONES DE USO

- 1 Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que el pelo esté limpio, seco y desenredado.
- 2 Para lograr una mayor protección, aplique un spray protector contra el calor.
- ★ La laca contiene materiales inflamables: no la aplique mientras utilice el aparato.
- 3 Divida el pelo en secciones antes de moldearlo. Trabaje siempre primero las capas inferiores.
- 4 Seleccione el tamaño del barril antes de encender el aparato.
- 5 El barril de 19 mm es ideal para rizos firmes y definidos, mientras que el de 31 mm resulta perfecto para obtener rizos más sueltos.

- 6 Para cambiar el tamaño del barril de 19 a 31 mm gire la punta fría hacia la derecha, moviendo la flecha de la punta fría del círculo pequeño al círculo grande y dejando que la guía rizadora sobresalga del mango.
- 7 Para cambiar el tamaño del barril de 31 a 19 mm presione hacia abajo la punta fría, empujando la guía rizadora hacia el mango y gírela hacia la izquierda.
- 8 Enchufe el aparato a una toma de corriente. Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para ponerlo en funcionamiento.
- 9 Comience a moldear el pelo a temperaturas bajas. Seleccione la temperatura adecuada para su cabello mediante el botón de encendido/apagado.
- 10 Funciones del botón de encendido/apagado:  
 Pulse una vez y manténgalo pulsado para encender el aparato y ponerlo en posición de temperatura baja.  
 Pulse dos veces para la posición de temperatura media.  
 Pulse tres veces para la posición de temperatura alta.

✱ **Temperaturas recomendadas:**

Temperatura	Tipo de pelo
1 LED = Baja - 160 °C	Pelo fino, dañado o decolorado
2 LED = Media - 180 °C	Cabello normal y saludable
3 LED = Alta - 200 °C	Cabello grueso, muy rizado y difícil de peinar

✱ **Atención:** es conveniente que las temperaturas más altas solo las utilicen peluqueros experimentados.

- 11 Los pilotos LED indicadores de temperatura dejarán de parpadear cuando el aparato esté listo para el uso.
- 12 Sujete un mechón de unos 2,5 cm a la base del moldeador replegando la pinza de muelle.
- 13 Gire el moldeador guiando el pelo hacia arriba a lo largo del barril y sujételo durante unos 10 segundos.
- 14 Suelte la pinza de muelle y gire en sentido inverso para dejar suelto el cabello.
- 15 Deje que el cabello se enfríe antes de darle forma.
- 16 Repita el proceso en toda la cabeza para crear cuantos rizos desee.

- 17 Cuando haya acabado, mantenga pulsado el botón de apagado durante 3 segundos para apagar el aparato y desenchúfelo.
- ✱ Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo y guardarlo.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar.
- Limpie todas las superficies con un paño húmedo.
- No utilice disolventes o agentes de limpieza fuertes o abrasivos.

## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.




Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.

Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

✱ **AVVERTIMENTO: Le superfici di questo apparecchio diventano calde. Tenere fuori dalla portata dei bambini.**

## ❗ IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- 1 L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- 2 Assicurarsi sempre che il voltaggio da utilizzare corrisponda al voltaggio indicato sull'apparecchio prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- 3 Avvertenza: non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua. 
- 4 Quando l'apparecchio viene utilizzato in bagno, scollegarlo dalla presa dopo l'uso dato che la vicinanza di acqua rappresenta un rischio anche quando è spento.
- 5 L'utilizzo dell'apparecchio nel Regno Unito è solo ad uso domestico.. Attualmente, l'installazione in una stanza da bagno di una presa elettrica adatta o in grado di fare funzionare l'asciugacapelli/la piastra non è consentita nel Regno Unito (vedi BS7671).
- 6 Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Controllare regolarmente il cavo per verificare la presenza di eventuali danni.
- 7 Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, smettere immediatamente di utilizzare l'apparecchio e consegnarlo al centro di assistenza Remington® autorizzato più vicino per la riparazione o la sostituzione per evitare ulteriori rischi.
- 8 Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o malfunzionante.
- 9 Non mettere a contatto qualsiasi parte dell'apparecchio con volto, collo o cuoio capelluto.
- 10 Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa.
- 11 Appoggiare l'apparecchio solo su superfici resistenti al calore.
- 12 Non collocare l'apparecchio su mobili delicati.

- 13 Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- 14 Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.
- 15 Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo.

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- 1 Ferro rivestito di ceramica da 19mm e 31mm
- 2 Guide per ricci a spirale
- 3 Pinza
- 4 Interruttore on-off e controlli per la regolazione della temperatura
- 5 LED indicatori della temperatura
- 6 Punto freddo e selettore della dimensione del ferro
- 7 Custodia resistente al calore
- 8 Cavo girevole

## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- L'esclusivo selettore di dimensione del ferro permette di impostare il ferro a 19mm o 31mm per ricci di dimensioni diverse.
- Ferro con rivestimento 4 volte più protettivo per capelli lisci e meno statici - rivestimento antistatico, ionico, in ceramica e tormalina, per un miglior scorrimento.
- 3 impostazioni di temperatura - 200°C, 180°C e 160°C.
- Riscaldamento rapido - pronto in 30 secondi.
- Arresto automatico di sicurezza - questo apparecchio si arresta se non vengono premuti pulsanti o se rimane acceso dopo 60 minuti.
- Voltaggio multiplo: per casa o all'estero. A 120V i tempi e le temperature possono variare.

## ISTRUZIONI PER L'USO

- 1 Prima dell'uso, assicurarsi che i capelli siano puliti, asciutti e senza nodi.
- 2 Per una protezione extra utilizzare uno spray protettivo per il calore. Gli spray per capelli contengono sostanze infiammabili - non utilizzare mentre l'apparecchio è in uso.
- 3 Suddividere i capelli in ciocche prima di procedere allo styling. Iniziare dalle ciocche più basse.
- 4 Selezionare la dimensione del ferro desiderata prima di accendere l'apparecchio.

- 5 Il ferro da 19mm è ideale per ricci piccoli e definiti. Il ferro da 31mm è ideale per ricci più ampi.
- 6 Per cambiare la dimensione del ferro da 19mm a 31mm ruotare il selettore in senso orario, dirigendo la freccia sul selettore dal piccolo cerchio verso il grande cerchio e facendo in modo che la guida per ricci fuoriesca dall'impugnatura.
- 7 Per cambiare la dimensione del ferro da 31mm a 19mm premere sul selettore spingendo la guida per ricci verso l'impugnatura e ruotare in senso antiorario.
- 8 Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Premere e tenere premuto il pulsante per 3 secondi per accenderlo.
- 9 Iniziare l'acconciatura a temperature più basse. Selezionare la temperatura adatta al vostro tipo di capelli con il pulsante on/off.
- 10 Pulsante on/off:  
Premere e tenere premuto una volta per accendere e selezionare l'impostazione della bassa temperatura.  
Premere due volte per la temperatura media.  
Premere tre volte per la temperatura alta.

✱ **Temperature raccomandate: -**

Temperatura	Tipo di capelli
1 LED = Bassa – 160°C	Capelli sottili/delicati, danneggiati o decolorati
2 LED = Media - 180°C	Capelli normali, sani
3 LED = Alta - 200°C	Capelli spessi, molto ricci e difficili da acconciare

- ✱ **Avvertimento:** Le temperature più elevate dovrebbero essere utilizzate solo da persone con esperienza.
- 11 I LED che indicano la temperatura smetteranno di lampeggiare quando l'apparecchio sarà pronto per l'uso.
  - 12 Fissare 2,5 cm di capelli alla base dello styler ritraendo la pinza.
  - 13 Ruotare la piastra in modo che i capelli siano guidati per tutta la lunghezza del ferro e tenere in posizione per circa 10 secondi.
  - 14 Rilasciare la pinza e srotolare per rilasciare i capelli.
  - 15 Lasciare raffreddare i capelli prima dello styling.
  - 16 Ripetere su tutta la testa per creare tutti i ricci che si desiderano.



- 17 Dopo l'uso, premere e tenere premuto il pulsante Off per 3 secondi per spegnere l'apparecchio, e poi scollegarlo.
- ✱ Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare.
- Passare un panno umido su tutte le superfici.
- Non usare agenti di pulizia o solventi corrosivi o abrasivi.

## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE


Per evitare problemi all'ambiente e alla salute dovuti a sostanze dannose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

✱ **ADVARSEL:** Dette apparat er meget varmt. Det skal holdes uden for børns rækkevidde.

## ⚠ VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- 1 Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- 2 Kontrollér altid, at spændingen, du påtænker at anvende svarer til den spænding, der er angivet på enheden, inden du sætter apparatet i stikkontakten.
- 3 Advarsel: Brug ikke dette apparat i nærheden af et badekar, brusebad, håndvask eller andre beholdere med vand. 
- 4 Hvis apparatet bruges på et badeværelse, skal dets stik tages ud efter brug, da vand i nærheden af udgør en fare, selv når den er slukket.
- 5 I Storbritannien må det kun bruges i private hjem. På nuværende tidspunkt er det ikke tilladt at montere en stikkontakt, der er egnet eller i stand til at aktivere hårtørreren/glattejernet, på et badeværelse (se BS7671).
- 6 Vikl ikke ledningen rundt om enheden. Efterse jævnligt ledningen for tegn på beskadigelse.
- 7 Hvis strømledningen til denne enhed beskadiges, skal du straks stoppe med at bruge den og aflevere apparatet til nærmeste autoriserede Remington® servicecenter for at få det udskiftet eller repareret.
- 8 Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- 9 Lad ingen af apparatets dele komme i kontakt med ansigt, nakke eller hovedbund.
- 10 Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens dets stik sidder i stikkontakten.
- 11 Sæt kun apparatet fra dig på varmebestandige overflader.
- 12 Læg ikke apparatet ned på blødt inventar.
- 13 Brug ikke andet tilbehør eller dele end det, som leveres af os.
- 14 Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.
- 15 Lad apparatet køle ned forud for at gøre det rent og lægge det væk.

## HOVEDFUNKTIONER

- 1 19 mm og 31 mm keramikbelagt cylinder
- 2 Spiralkrølle-ledere
- 3 Fjederklemme
- 4 Tænd/sluk-knap og temperaturvælger
- 5 LED-lamper for temperaturangivelse
- 6 Kølig spids og vælger af cylinderstørrelse
- 7 Varmebestandigt etui
- 8 Drejbar ledning

## PRODUKTFUNKTIONER

- Enestående vælger af cylinderstørrelse giver dig mulighed for at vælge mellem 19 mm og 31 mm cylinder for krøller af forskellige størrelser.
- Cylinder med 4x beskyttelseslag for glat glans og mindre statisk hår – antistatisk, keramisk, turmalin-ionisk, glider nemt på grund af særlig belægning.
- 3 variable varmeindstillinger – 200 °C, 180 °C og 160 °C.
- Hurtig opvarmning – klar til brug på 30 sekunder.
- Automatisk sikkerhedsafbryder – Denne enhed vil slukke automatisk efter 60 minutter, hvis der ikke trykkes på nogen knapper, eller hvis den efterlades tændt.
- Multivoltage: Kan bruges både i hjem- og udland. Ved brug af 120V kan tidsangivelser og temperatur variere.

## INSTRUKTIONER FOR BRUG

- 1 Forud for brug sikres det at håret er rent, tørt og fri for knuder.
- 2 For ekstra beskyttelse benyttes der en hårbeskytter i sprayform.
- ★ Hårspray indeholder brændbart materiale – brug ikke mens du benytter dette produkt.
- 3 Inddel håret i sektioner forud for styling. Udfør stylingen på det nederste lag først.
- 4 Vælg din ønskede cylinderstørrelse, inden du tænder for produktet.
- 5 19 mm cylinderstørrelse er perfekt til stramme definerede krøller. 31 mm cylinderstørrelse er perfekt til løsere krøller.
- 6 For at ændre cylinderstørrelsen fra 19 mm til 31 mm skal du dreje den kølige spids med uret, så pilen på den kølige spids vender fra den lille cirkel mod den store cirkel, og så krølle-lederen strækkes væk fra håndtaget.

- 7 For at ændre cylinderstørrelsen fra 31 mm til 19 mm skal du trykke den kølige spids ned ved at skubbe krølle-lederen mod håndtaget og dreje den mod uret.
- 8 Sæt produktets stik i stikkontakten. Tryk på og hold tænd/sluk-knappen nede i 3 sekunder for at tænde for produktet.
- 9 Påbegynd stylingen ved lav temperatur i starten. Vælg den passende temperatur til din hårtype ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
- 10 Tænd/sluk-knappens kontrolfunktioner:-  
Tryk og hold den nede én gang for at tænde og vælge den lave temperaturindstilling.  
Tryk to gange for den mellemste temperaturindstilling.  
Tryk tre gange for den høje temperaturindstilling.

✳ **Anbefalede temperaturer:-**

Temperatur	Hårtype
1 LED = Lav - 160 °C	Tyndt/fint, skadet eller afbleget hår
2 LED'er = Mellem - 180 °C	Normalt, sundt hår
3 LED'er = Høj - 200 °C	Tykt hår, meget krøllet hår, der er vanskeligt at style

- ✳ Forsigtig: De varmeste temperaturer bør kun anvendes af personer med stor erfaring inden for styling.
- 11 LED-lamperne for temperaturangivelse stopper med at blinke, når produktet er klar til brug.
  - 12 Klem 2,5 cm af håret fast ved stylerens base ved at trække fjederklemmen tilbage.
  - 13 Drej styleren, så håret føres op omkring hele cylinderenslængde og hold i 10 sekunder.
  - 14 Slip fjederklemmen og drej jernet den modsatte vej rundt for at frigøre håret.
  - 15 Lad håret afkøle inden styling.
  - 16 Gentag denne fremgangsmåde rundt over hele hovedet for at oparbejde det ønskede antal krøller.
  - 17 Efter brug skal du holde sluk-knappen nede i 3 sekunder for at slukke for apparatet, tag derefter dets stik ud af stikkontakten.
- ✳ Lad apparatet køle ned forud for at gøre det rent og lægge det væk.

---

 **RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

---

- Tag apparatets stik ud og lad det køle af.
- Tør alle overfladerne af med en fugtig klud.
- Undgå at bruge skrappe eller slibende rengørings- eller opløsningsmidler.

---

 **VÆRN OM MILJØET**

---


For at undgå sundheds- og miljøproblemer grundet farlige stoffer i elektriske og elektroniske forbrugsgoder, må apparater mærket med dette symbol ikke bortkastes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal genanvendes eller genbruges.



Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

★ **VARNING:** Denna apparat är varm. Förvaras utom räckhåll för barn.

## ⚠ VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- 1 Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- 2 Kontrollera att den elektriska spänningen överensstämmer med den som står på apparaten innan du kopplar apparaten till elnätet.
- 3 Varning – använd inte denna apparat nära badkar, dusch, handfat eller andra behållare för vatten. 
- 4 Dra ur nätsladden från vägguttaget efter användning i badrummet eftersom närheten till vatten utgör en riskfaktor även när den är avstängd.
- 5 För Storbritannien, endast för hushållsbruk. För närvarande är det inte tillåtet att installera ett eluttag i badrum som är lämpligt för eller kapabelt att driva hårtorken/platttången (se BS7671).
- 6 Snurra inte nätsladden runt apparaten. Kontrollera regelbundet att nätsladden inte är skadad.
- 7 Om apparatens nätsladd är skadad ska man omedelbart avbryta användningen och apparaten ska lämnas tillbaka till närmaste serviceavdelning för Remington® för reparation eller byte till en annan apparat eftersom en skadad nätsladd innebär en riskfaktor.
- 8 Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- 9 Låt inte någon del av apparaten vidröra ansiktet, nacken eller hårbotten.
- 10 Lämnna inte apparaten utan uppsikt när den är inkopplad.
- 11 Sätt endast ner den varma apparaten på en värmetålig yta.
- 12 Placera inte apparaten på stoppade möbler.
- 13 Använd inga andra tillbehör än de som medföljer.
- 14 Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisørsalonger.
- 15 Låt apparaten svalna före rengöring och förvaring.

---

## NYCKELFUNKTIONER

---

- 1 Cylinder med keramisk beläggning på 19 mm och 31 mm
- 2 Spiralformat lockredskap
- 3 Fjäderklämma
- 4 Av-/på-knapp och temperaturreglage
- 5 LED-lampor som anger temperaturen
- 6 Sval ände och reglage för att ändra cylinderstorlek
- 7 Värmetåligt fodral
- 8 Vridbart sladdfäste

---

## PRODUKTEGENSKAPER

---

- Tack vare det unika systemet med utbytbar cylinder kan du välja mellan en cylinder på 19 mm och en på 31 mm för lockar i olika storlekar.
- Cylindern har fyra gånger skyddande beläggning för glans och mindre statisk elektricitet – antistatisk, keramisk beläggning med joner gör att håret glider lätt.
- 3 värmeinställningar – 200 °C, 180 °C and 160 °C.
- Snabb uppvärmning – klar på 30 sekunder.
- Automatisk säkerhetsavstängning. Apparaten stänger av sig själv om ingen knapp har tryckts in eller om den lämnas påslagen i en timma (60 minuter).
- Multispänning: för hemmabruk eller utomlands. Vid 120 V kan tider och temperaturer variera.

---

## BRUKSANVISNING

---

- 1 Före användning ska håret vara torrt, rent och genomkammad.
- 2 En värmeskyddande spray kan användas för extra skydd. Hårspray innehåller brandfarliga ämnen – får ej användas samtidigt med plattången.
- 3 Dela upp håret före stylingen. Stylta de undre lagren först.
- 4 Välj den önskade cylinderstorleken innan du sätter på apparaten.
- 5 Cylindern på 19 mm är bäst för täta, definierade lockar. Cylindern på 31 mm är bäst för mjuka lockar.
- 6 För att ändra på cylinderstorleken från 19 mm till 31 mm ska man vrida den svala änden medurs, peka pilen på den svala änden från den lilla cirkeln till den stora cirkeln, så att lockredskapet fällt ut från handtaget.

- 7 För att ändra på cylinderstorleken från 31 mm till 19 mm ska man trycka på den svala änden, trycka lockredskapet mot handtaget och vrida moturs.
- 8 Sätt in kontakten i ett eluttag. Tryck och håll inne knappen i 3 sekunder för att sätta på.
- 9 Börja först att styla på lägre temperaturer. Välj en lämplig temperatur för din hårtyp med hjälp av av-/på-knappen.
- 10 Av-/på-knappen:
  - Tryck och håll nere en gång för att sätta på och välja den låga temperaturinställningen.
  - Tryck två gånger för medeltemperatur.
  - Tryck tre gånger för hög temperatur.

✱ **Rekommenderade temperaturer:**

Temperatur	Hårtyp
1 indikatorlampa = Låg - 160 °C	Tunt/fint, skadat eller blekt hår
2 indikatorlampor = Medium - 180 °C	Normalt, friskt hår
3 indikatorlampor = Hög - 200 °C	Tjockt, mycket lockigt hår som är svårt att styla

- ✱ Var försiktig: De varmaste temperaturinställningarna bör endast användas av vana stylister.
- 11 LED-lamporna i temperaturindikatorn slutar att blinka när apparaten är klar att användas.
  - 12 Fäst en bit hår vid locktångens nedre del genom att dra in fjäderklämman.
  - 13 Vrid på locktången så att håret viras längs hela cylindern och håll i ungefär 10 sekunder.
  - 14 Släpp fjäderklämman och vrid motsols för att släppa håret.
  - 15 Låt håret svalna innan du formar det.
  - 16 Upprepa kring hela huvudet för att få önskat antal lockar.
  - 17 Efter användning ska man trycka och hålla inne av-knappen i tre sekunder för att stänga av apparaten och sedan dra ur sladden ur kontakten.
- ✱ Låt apparaten svalna före rengöring och förvaring.



---

 **RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

---

- Dra ur sladden och låt apparaten svalna.
- Torka apparatens ytor med en fuktig trasa.
- Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel eller lösningar.

---

 **MILJÖSKYDD**

---

För att undvika problem, relaterade till miljö och hälsa orsakade av farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter, får apparater som är markerade med denna symbol inte kasseras tillsammans med osorterat kommunalt avfall utan de ska lämnas till återvinning/ materialåtervinning eller återanvändning.




Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.

Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa.

Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

**★ VAROITUS:** Tämä laite on kuuma. Pidettävä aina poissa lasten ulottuvilta.

## ⚠ TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Varmista aina, että käytettävä jännite vastaa laitteeseen merkittyä jännitettä ennen kuin kytket laitteen pistorasiaan.
- Varoitus: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai muun vettä sisältävän säiliön lähellä. 
- Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen, jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, sillä veden läheisyys aiheuttaa vaaran, vaikka olisi pois päältä.
- Käyttö Britanniassa: vain kotikäyttöön. Tällä hetkellä hiustenkuivaajan/ suoristajan liittäminen niille sopivaan kylpyhuoneen pistokkeeseen ei ole sallittua (katso B57671).
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille. Tarkista johto säännöllisesti vaurioiden varalta.
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, keskeytä käyttö välittömästi ja palauta laite lähimpään valtuutettuun Remington®-huoltoliikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi vaaran välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on toimintahäiriöitä.
- Vältä koskettamista laitteella kasvoja, kaulaa tai päänahkaa.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- Aseta laite vain palonkestävälle alustalle.
- Älä aseta laitetta pehmeiden kalusteiden päälle.
- Älä käytä muita kuin suosittelemiamme lisäosia.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista tai säilytykseen laittamista.

## 👁 TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

- Keraamisesti pinnoitetut 19 mm ja 31 mm sauvat

- 2 Spiraalikiharoiden ohjaimet
- 3 Jousipidike
- 4 Virtakytkin ja lämpötilan säätö
- 5 Lämpötilan LED-merkkivalot
- 6 Viileä kärki ja sauvakoon vaihtaja
- 7 Lämmönkestävä säilytyspussi
- 8 Pyörivä johto

## TUOTTEEN OMINAISUUDET

- Ainutlaatuinen sauvakoon valitsin mahdollistaa 19 mm ja 31 mm sauvan valitsemisen erikokoisille kiharoille.
- 4-kertaisesti suojapinoitettu sauva takaa sileän kiillon ja vähemmän sähköiset hiukset - sähköisyyttä poistava, keraaminen, turmaliinia ja ioneja sisältävä, hyvin liukuva pinnoite.
- 3 eri lämpötila-asetusta – 200 °C, 180 °C ja 160 °C.
- Nopea kuumennus, valmis 30 sekunnissa.
- Automaattinen turvakatkaisu – laite sammuu automaattisesti, jos mitään painiketta ei paineta tai laitetta ei käytetä tuntiin.
- Monijännite: voidaan käyttää kotimaassa tai ulkomailla. Käytettäessä 120 V jännitteellä kuumennusajat ja lämpötilat saattavat vaihdella.

## KÄYTTÖOHJEET

- 1 Varmista ennen laitteen käyttöä, että hiuksesi ovat puhtaat, kuivat ja takuttomat.
- 2 Käytä lämpösuojausihketta lisäsuojan saamiseksi. Hiussuihkeet sisältävät syttyvää materiaalia – älä käytä niitä laitteen käytön aikana.
- 3 Jaottele hiukset osioihin ennen muotoilua. Muotoile alimmat kerrokset ensin.
- 4 Valitse haluamasi sauvakoko ennen kuin käynnistät laitteen.
- 5 19 mm sauva on hyvä tiukkoihin selviin kiharoihin. 31 mm sauva on hyvä löysempiin kiharoihin.
- 6 Voit vaihtaa sauvakoon 19 mm:stä 31 mm:iin kääntämällä viileää kärkeä myötäpäivään, kohdistamalla viileän kärjen nuoli pienestä ympyrästä isompaan ympyrään ja sallimalla kiharaohjainten laajentua kahvassa.
- 7 Voit vaihtaa sauvakoon 31mm:stä 19 mm:iin painamalla viileä kärki alas, työntämällä kiharaohjaimia kohti kahvaa ja kääntämällä vastapäivään.
- 8 Yhdistä laite sähkövirtaan. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta ja pitämällä sitä painettuna 3 sekuntia.

- 9 Aloita muotoilu matalammilla lämpötiloilla. Valitse sopiva lämpötila hiustyypillesi käyttäen virtapainiketta.
- 10 On/Off-virtapainikkeen säädöt:  
Kytke päälle ja valitse matala lämpötila-asetus painamalla ja pitämällä kerran.  
Valitse keskilämpötila-asetus painamalla kaksi kertaa.  
Valitse korkean lämpötilan asetus painamalla kolme kertaa.

## ✱ Suositellut lämpötilat:

Lämpötila	Hiustyyppi
1 LED = Alhainen - 160 °C	Ohuet/hienot, vaurioituneet tai vaalenneet hiukset
2 LEDiä = Keskilämpö - 180 °C	Normaalit, terveet hiukset
3 LEDiä = Korkea - 200 °C	Paksut, erittäin kiharat ja vaikeasti muotoiltavat hiukset

- ✱ Huomio: Vain kokoneiden muotoilijoiden tulisi käyttää korkeimpia lämpötiloja.
- 11 Lämpötilan LED-merkkivalo lakkaa vilkkumasta, kun tuote on käyttövalmis.
- 12 Kiinnitä pieni osio hiuksia muotoilusauvan alkupäähän vetämällä jousipidikettä.
- 13 Käännä muotoilijaa ja anna hiusten kiertyä koko sauvan pituudelle, pidä noin 10 sekuntia.
- 14 Vapauta jousipidike ja kierrä hiukset auki.
- 15 Anna hiusten jäähtyä ennen muotoilua.
- 16 Toista tämä luodaksesi haluamasi määrän kiharoita.
- 17 Kun olet valmis, sammuta laite painamalla off-painiketta 3 sekunnin ajan., irrota laite sitten sähkövirrasta.
- ✱ Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista tai säilytykseen laittamista.

## PUHDISTUS JA HOITO

- Irrota laite sähkövirrasta ja anna sen jäähtyä.
- Pyyhi kaikki pinnat kostealla liinalla.
- Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia.



## YMPÄRISTÖNSUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä, ja ne on otettava talteen, uudelleen käytettävä tai kierrätettävä.



Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro.


Retire todo o material de embalagem antes do uso.

✦ **ADVERTÊNCIA: este aparelho aquece. Mantenha-o afastado do alcance das crianças a todo o momento.**

---

## ⚠ MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

---

- 1 Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- 2 Antes de ligar o aparelho à corrente eléctrica, certifique-se de que a voltagem a usar corresponde à referida na unidade.
- 3 Advertência: não utilize o aparelho perto de casas de banho, duchas, bacias ou outros recipientes que contêm água. 
- 4 Quando o aparelho for usado numa casa de banho, desligue-o da corrente eléctrica após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho se encontra desligado.
- 5 Para o Reino Unido, uso doméstico apenas. Atualmente, não é permitida no Reino Unido a instalação de uma tomada eléctrica de casa de banho disponível ou compatível com secadores/alisadores (ver BS7671).
- 6 Não enrole o cabo à volta da unidade. Verifique o cabo regularmente em busca de danos.
- 7 Caso o cabo da unidade fornecido fique danificado, cesse imediatamente a sua utilização e entregue-o no representante de assistência técnica Remington® autorizado mais próximo, para reparação ou substituição com vista a evitar riscos.
- 8 Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- 9 Evite o contacto de qualquer parte do aparelho com o rosto, o pescoço ou o couro cabeludo.
- 10 Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado à tomada.
- 11 Não pouse o aparelho em superfícies que não sejam resistentes ao calor.
- 12 Não coloque o aparelho sobre mobiliário macio.
- 13 Não utilize peças que não sejam fornecidas pela nossa empresa.
- 14 Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.

15 Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o limpar e armazenar.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- 1 Cilindro revestido a cerâmica de 19 e 31 mm
- 2 Guias de caracóis em espiral
- 3 Mola
- 4 Botão on/off e controlo de temperatura
- 5 LEDs indicadores de temperatura
- 6 Ponta fria e seletor de tamanho de cilindros
- 7 Bolsa resistente ao calor
- 8 Cabo giratório

## CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- O seletor de tamanho de cilindros único permite selecionar um cilindro de 19 mm ou 31 mm para caracóis de tamanhos diferentes.
- Cilindro revestido com 4 vezes proteção para brilho suave e menos estática – antiestático, cerâmica, turmalina iónica, revestimento de deslizar suave.
- 3 posições de calor variável - 200 °C, 180 °C e 160 °C.
- Aquecimento rápido: pronto em 30 segundos.
- Desligar automático de segurança: esta unidade desliga-se automaticamente se nenhum botão for premido ou se for deixado ligada após terem decorrido 60 minutos.
- Voltagem múltipla: para utilizar em casa ou em viagem. A 120 V os tempos e as temperaturas podem variar.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- 1 Antes de usar, certifique-se de que o cabelo está limpo, seco e desembaraçado.
- 2 Para proteção adicional, utilize um spray de proteção de calor.
- ✳ Os sprays de cabelo contêm material inflamável, por isso não os utilize ao mesmo tempo que usa o aparelho.
- 3 Separe o cabelo em secções antes de modelar. Modele primeiro as camadas inferiores.
- 4 Selecione o tamanho de cilindro desejado antes de ligar o produto.
- 5 O cilindro de 19 mm é ideal para caracóis apertados e definidos. O cilindro de 31 mm é ideal para caracóis mais soltos.

- 6 Para alterar o tamanho do cilindro de 19 mm para 31 mm, rode a ponta fria para a direita, deslocando a seta da ponta fria do círculo pequeno para o círculo grande e permita que o guia de caracóis alongue para fora do cabo.
- 7 Para alterar o tamanho do cilindro de 31 mm para 19 mm, prima a ponta fria para baixo, empurrando o guia de caracóis em direção ao cabo e rode para a esquerda.
- 8 Ligue o produto à corrente elétrica. Mantenha premido o botão on durante 3 segundos para ligar o produto.
- 9 Comece a modelar inicialmente com temperaturas baixas. Selecione a temperatura adequada ao seu tipo de cabelo através do botão on/off.
- 10 Controlos do botão on/off:  
Mantenha premido uma vez para ligar e selecione a posição de temperatura baixa.  
Prima duas vezes para a posição de temperatura média.  
Prima três vezes para a posição de temperatura alta.

✱ **Temperaturas recomendadas:**

Temperatura	Tipo de cabelo
1 LED = Baixa – 160 °C	Cabelo fino/frágil, danificado ou descolorado
2 LEDs = Média - 180 °C	Cabelo normal, saudável
3 LEDs = Elevada - 200 °C	Cabelo espesso, muito encaracolado e difícil de pentear

- ✱ **Cuidado:** só utilizadores experientes deverão optar pelas temperaturas mais quentes.
- 11 Os LEDs indicadores de temperatura pararão de piscar quando o produto estiver pronto a usar.
  - 12 Segure cerca de 2 centímetros de cabelo na base do modelador retraindo a mola.
  - 13 Rode o modelador permitindo que o cabelo enrole à volta do cilindro para cima e mantenha cerca de 10 segundos.
  - 14 Liberte a mola e desenrole para soltar o cabelo.
  - 15 Aguarde que o cabelo arrefeça antes de continuar o penteado.
  - 16 Repita esta operação em toda a cabeça para criar a quantidade de caracóis desejada.



17 Após a utilização, mantenha premido o botão off durante 3 segundos para desligar e retire a ficha da tomada.

✱ Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o limpar e armazenar.

---

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

---

- Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe arrefecer.
- Limpe todas as superfícies com um pano húmido.
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos, nem solventes.

---

## PROTEÇÃO AMBIENTAL

---


Para evitar riscos para a saúde e o ambiente devido a substâncias perigosas presentes em produtos elétricos e eletrónicos, os aparelhos marcados com este símbolo não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico, mas sim recuperados, reutilizados ou reciclados.



Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

✱ **UPOZORNENIE:** Tento prístroj je horúci. Uchovávajte ho vždy mimo dosahu detí.

## ⚠ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- 1 Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorum zodpovednej dospeléj osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- 2 Pred zapojením do elektrickej siete vždy skontrolujte, či napätie, ktoré je v sieti, je zhodné s napätím uvedeným na prístroji.
- 3 Upozornenie : Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob s vodou. 
- 4 Keď je prístroj používaný v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je vypnutý.
- 5 V Spojenom kráľovstve určené len na použitie v domácnosti. V súčasnosti nie je povolené inštalovať v kúpeľni elektrickú zásuvku, do ktorej by sa mohol zapnúť fén/žehlička na vlasy (pozri BS7671).
- 6 Neotáčajte elektrický kábel okolo prístroja. Kábel pravidelne kontrolujte, či nejaví akékoľvek známky poškodenia.
- 7 Ak sa elektrický kábel tohto prístroja poškodí, prestaňte okamžite s jeho používaním a prístroj odovzdajte do najbližšieho servisného strediska Remington® na opravu alebo výmenu, aby ste predišli akémukoľvek riziku.
- 8 Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- 9 Nedovoľte, aby sa akákoľvek časť prístroja dotkla tváre, krku alebo kože na temene hlavy.
- 10 Prístroj nenechávajte bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej zásuvky.
- 11 Spotrebič položte len na tepluodolný povrch.
- 12 Prístroj neukladajte na žiadne mäkké materiály.
- 13 Nepoužívajte iné ako nami dodávané nadstavce.
- 14 Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.
- 15 Pred čistením a uskladnením nechajte prístroj vychladnúť.

## DÔLEŽITÉ FUNKCIE

- 1 19 mm a 31 mm valec s keramickým povrchom
- 2 Vodiaca špirála
- 3 Vodiaca špirála
- 4 Vypínač(zapnuté-vypnuté) a ovládanie teploty
- 5 LED indikátory teploty
- 6 Studené zakončenie a voľba veľkosti valca
- 7 Žiaruvzdorné puzdro
- 8 Otočný kábel

## VLASTNOSTI VÝROBKU

- Jedinečná možnosť výberu veľkosti valca vám umožňuje vybrať si medzi 19 mm a 31 mm valcom pre kučery rôznych veľkostí.
- Valec so 4 ochrannými vrstvami pre hladký lesk a menej statickej elektriny – antistatická, keramická, turmalínová s ionizáciou a hladký sklz.
- 3 rôzne nastavenia teploty – 200°C, 180°C a 160°C.
- Rýchle zahriatie – pripravená za 30 sekúnd.
- Automatické bezpečnostné vypnutie – tento prístroj sa samočinne vypne po 60 minútach v prípade, že nestlačíte žiadne tlačidlo alebo ho necháte zapnutý.
- Funguje pri viacerých napätiach: doma aj v zahraničí. Pri 120 V sa môžu časy a teploty líšiť.

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

- 1 Pred použitím musia byť vlasy čisté, suché a rozčesané.
- 2 Pre ochranu navyše použite sprej na ochranu pred teplom.
- ★ Vlasové spreje obsahujú horľavé materiály – počas používania prístroja ich nepoužívajte.
- 3 Pred upravovaním vlasy rozdeľte. Nižšie vrstvy upravujte ako prvé.
- 4 Požadovanú veľkosť valca si vyberte ešte pred zapnutím výrobku.
- 5 19mm veľkosť valca je ideálna na pevne vytvarované kučery. 31mm veľkosť valca je ideálna na voľnejšie kučery.
- 6 Veľkosť valca zmeníte z 19 mm na 31 mm tak, že otočíte studeným zakončením doprava, smerujúc šípku na studenom zakončení z malého kruhu ku veľkému kruhu a necháte vodiacu drážku na kučery zväčšiť sa smerom od rukoväte.

- 7 Veľkosť valca z 31 mm na 19 mm zmeníte tak, že zatlačíte na studené zakončenie, čím zatlačíte vodiacu špirálu smerom k rukoväti a otočíte doľava.
- 8 Výrobok zapojte do elektrickej siete. Prístroj zapnete tak, že stlačíte a podržíte tlačidlo On (zapnuté) 3 sekundy.
- 9 Začínajte s úpravou najskôr na nižších teplotách. Zvoľte vhodnú teplotu pre svoj typ vlasov pomocou tlačidla on/off.
- 10 Funkcie ovládača tlačidla On/Off: -  
Stlačte a súčasne podržte - prístroj sa zapne a súčasne nastaví na nízku teplotu.  
Pre nastavenie stredne vysokej teploty stlačte dvakrát.  
Pre nastavenie vysokej teploty stlačte trikrát.

#### ✱ Odporúčané teploty:

Teplota	Typ vlasov
1 LED = Nízka - 160°C	Riedke/jemné, poškodené alebo odfarbené vlasy
2 LED = Stredná - 180°C	Normálne, zdravé vlasy
3 LED = Vysoká - 200°C	Husté, veľmi kučeravé a nepoddajné vlasy

- ✱ Pozor: Nastavenia na najvyššiu teplotu by mali používať len skúsení spotrebiteľia.
- 11 Keď je výrobok pripravený na použitie, LED indikátory teploty prestanú blikať.
  - 12 Pootvorením pružinovej spony upevnite cca 2 cm dĺžky vlasov v spodnej časti stylera.
  - 13 Otáčajte stylerom a nechajte vlasy ovinúť sa podľa vodiacich drážok po celej dĺžke valca a podržte asi 10 sekúnd.
  - 14 Uvoľnite pružinovú sponu a otáčajte opačným smerom, aby ste uvoľnili vlasy.
  - 15 Pred úpravou nechajte vlasy vychladnúť.
  - 16 Opakujte postup okolo celej hlavy, aby ste vytvorili toľko kučier, koľko potrebujete.
  - 17 Po použití stlačte a podržte tlačidlo Off (vypnuté) asi 3 sekundy - prístroj sa vypne. Potom ho vytiahnite zo zásuvky.
- ✱ Pred čistením a uskladnením nechajte prístroj vychladnúť.

---

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

---

- Prístroj odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť.
- Všetky povrchy utrite vlhkou utierkou.
- Nepoužívajte drsné alebo abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

---

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

---


Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických výrobkoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znovu použiť alebo recyklovať.



Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

✦ **UPOZORNĚNÍ:** Tento přístroj je horký. Vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

## ⚠ DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- 1 Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- 2 Před zapojením přístroje do sítě se vždy ujistěte, že použité napětí odpovídá napětí uvedenému na přístroji.
- 3 Upozornění: Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádob obsahujících vodu. 
- 4 Pokud přístroj používáte v koupelně, po použití ho vypojte ze sítě. Blízkost vody totiž představuje nebezpečí, i když je vypnutý.
- 5 Ve Spojeném království pouze k použití v domácnosti. V současnosti není povoleno instalovat v koupelně elektrickou zásuvku, do které by se mohl zapojovat fén/žehlička na vlasy (viz BS7671).
- 6 Šňůru neomotávejte kolem přístroje. Šňůru pravidelně kontrolujte, zda nejsou známky poškození.
- 7 Pokud je přírodní šňůra tohoto přístroje poškozená, okamžitě přestaňte přístroj používat a předejte ho nejbližšímu autorizovanému servisu firmy Remington®, aby vám přístroj opravili či vyměnili za jiný. Vyvarujete se tak možnému nebezpečí.
- 8 Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen či pokud nefunguje správně.
- 9 Nedovolte, aby se jakákoliv část zařízení dotkla obličeje, krku nebo hlavy.
- 10 Nenechávejte přístroj bez dozoru, když je zapojen do sítě.
- 11 Přístroj pokládejte pouze na žárovzdorný povrch.
- 12 Přístroj nepokládejte na žádné měkké povrchy nábytku.
- 13 Nepoužívejte jiné nástavce než ty, které vám dodáme my.
- 14 Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.
- 15 Před vyčištěním a uskladněním nechte přístroj vychladnout.

## KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- 1 19 mm a 31 mm nástavec s keramickým povrchem
- 2 Vodící spirála
- 3 Pružinová spona
- 4 Vypínač a ovládání teploty
- 5 LED diody zobrazující teplotu
- 6 Chladný konec a volba velikosti nástavce
- 7 Žárovzdorné pouzdro
- 8 Otočná šňůra

## VLASTNOSTI PRODUKTU

- Jedinečný volič velikosti nástavce vám umožňuje zvolit si mezi nástavcem 19 mm a 31 mm, čili vytvářet lokny o různé velikosti.
- 4 ochranné vrstvy pro hladký lesk a snížení statické elektřiny – antistatická, keramická, turmalínová s ionizací a pro hladký skluz.
- 3 různá nastavení teploty - 200°C, 180°C a 160°C.
- Rychlé zahřátí – připravena během 30 vteřin.
- Automatické bezpečnostní vypnutí – Tato jednotka se sama vypne poté, co nedojde ke stisknutí žádného tlačítka nebo pokud ji nepoužíváte po dobu 60 minut.
- Celosvětové napětí: pro doma i zahraničí. Při 120V se mohou doba a teploty lišit.

## INSTRUKCE PRO POUŽITÍ

- 1 Před použitím se přesvědčte, že jsou vlasy čisté, suché a bez zámotků.
- 2 Pro speciální ochranu používejte ochranný sprej proti přehřátí.
- ★ Laky na vlasy obsahují hořlavé materiály – nepoužívejte je, pokud zároveň používáte přístroj.
- 3 Oddělte vlasy, které chcete upravit jako první. Nejprve upravujte spodní vrstvy.
- 4 Požadovanou velikost nástavce zvolte před zapnutím přístroje.
- 5 19 mm nástavec je ideální pro úzké úhledné lokny. 31 mm nástavec je ideální pro volnější lokny.
- 6 Velikost nástavce změníte z 19 mm na 31 mm tak, že otočíte chladným koncem ve směru hodinových ručiček a nasměrujete šipku na chladném konci od malého kolečka k velkému kolečku, čili umožníte vodící spirále se od rukojeti odtáhnout.

- 7 Velikost nástavce změníte z 31 mm na 19 mm tak, že zatlačíte na chladný konec, čímž zatlačíte vodící spirálu směrem k rukojeti, a otočíte proti směru hodinových ručiček.
- 8 Zapojte přístroj do elektrické zásuvky. Přístroj zapnete tak, že stisknete tlačítko On (Zap.) a 3 vteřiny přidržíte.
- 9 Začněte vlasy natáčet nejprve na nižší teplotu. Pomocí tlačítka On/Off (Zap./Vyp.) zvolte příslušnou teplotu pro váš typ vlasů.
- 10 Funkce tlačítka On/Off (Zap./Vyp.):  
Stiskněte a zároveň přidržte – přístroj se zapne a nastaví se nízká teplota.  
Pro nastavení středně vysoké teploty stiskněte dvakrát.  
Pro nastavení vysoké teploty stiskněte třikrát.

## ✳ Doporučené teploty:-

Teplota	Typ vlasů
1 LED = Nízká – 160°C	Slabé/Jemné, poškozené nebo odbarvené
2 LED = Střední - 180°C	Normální, zdravé vlasy
3 LED = Vysoká - 200°C	Silné, velmi vlnité a těžko tvarovatelné

## ✳ Upozornění: Nejvyšší teploty by měli používat jen ti zkušení.

- 11 Až bude přístroj připraven k použití, LED diody zobrazující teplotu přestanou blikat.
- 12 Pootevřením pružinové spony upevníte cca 2 cm délky vlasů ve spodní části styleru.
- 13 Otáčejte stylerem, aby se vlasy mohly navíjet po celé délce nástavce a podržte asi 10 vteřin.
- 14 Pružinovou sponu uvolněte a vlasy odmotejte, aby se uvolnily.
- 15 Před stylingem nechte vlasy vychladnout.
- 16 Opakujte po celé hlavě a vytvořte tolik loken, kolik si přejete.
- 17 Po použití stiskněte tlačítko Off (Vyp.) a přidržte asi 3 vteřiny – přístroj se vypne. Potom vypojte přístroj ze zásuvky.
- ✳ Před vyčištěním a uskladněním nechte přístroj vychladnout.



## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypojte přístroj ze sítě a nechte ho vychladnout.
- Veškeré povrchy otřete vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte hrubá nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ


Aby nedošlo k ohrožení životního prostředí a zdraví vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, nesmějí být přístroje označené tímto symbolem likvidovány jako směsný odpad, ale je nutno je třídit, znovu použít nebo recyklovat.



Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

✦ **OSTRZEŻENIE: Urządzenie jest gorące. Przechowuj urządzenie z dala od dzieci.**

## ⚠ WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- 1 Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- 2 Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego zawsze upewnij się, czy napięcie stosowane jest zgodne z napięciem podanym na urządzeniu.
- 3 Ostrzeżenie: Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki lub innych naczyń zawierających wodę. 
- 4 Jeśli urządzenie jest używane w łazience, po użyciu wyjmij wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy suszarka jest wyłączona.
- 5 W Wlk.Brytanii, tylko do użytku domowego. Aktualnie, instalowanie w łazience gniazdka elektrycznego odpowiedniego dla działania suszarki/prostownicy nie jest dopuszczone w Wlk.Brytanii (patrz BS7671).
- 6 Nie owijaj przewodu wokół urządzenia. Regularnie sprawdzaj przewód, czy nie ma oznak uszkodzenia.
- 7 Jeżeli przewód zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, natychmiast przestań wykorzystywać urządzenie i zwróć urządzenie do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Remington® w celu naprawy lub wymiany dla uniknięcia zagrożenia.
- 8 Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa wadliwie.
- 9 Nie dotykaj żadną częścią urządzenia do twarzy, szyi ani skóry głowy.
- 10 Nie pozostawiaj włączonego do sieci urządzenia bez nadzoru.
- 11 Ustaw urządzenie wyłącznie żaroodporną powierzchnią do dołu.
- 12 Nie kładź urządzenia na meblach tapicerowanych.
- 13 Nie należy używać nakładek innych niż te, które dostarczamy.
- 14 Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.
- 15 Odczekać do ochłodzenia urządzenia, przed jego czyszczeniem i schowaniem.

## GŁÓWNE CECHY

- 1 19mm i 31mm wałek pokryty powłoką ceramiczną
- 2 Spiralna lokówka
- 3 Zatrask sprężynowy
- 4 Wyłącznik i regulator temperatury
- 5 Wskaźnik temperatury LED
- 6 Nienagrzewająca się końcówka i wymiana rozmiaru wałka
- 7 Etui odporne na wysoką temperaturę
- 8 Obrotowy przewód sieciowy

## OPIS PRODUKTU

- Wyjątkowe urządzenie pozwala wybrać wałek 19 mm lub 31 mm dla różnych wielkości loków.
- 4 x powłoka ochronna wałka dla gładkiego blasku - lepsza antystatyczność, gładka ceramiczna jonowa powłoka turmalinowa.
- Trzy ustawienia temperatury - 200 °C, 180 °C i 160 °C.
- Szybkie nagrzewanie - gotowa do użycia w 30 sekund.
- Automatyczne wyłączenie - urządzenie zostanie wyłączone, jeśli przez 60 minut lub dłużej nie jest wciśnięty żaden przycisk.
- Uniwersalne napięcie, umożliwiające użytkowanie na całym świecie. Dla 120V czas i temperatura mogą być inne.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

- 1 Przed użyciem włosy muszą być czyste, suche i rozczesane.
- 2 Dla dodatkowego zabezpieczenia stosuj środek chroniący przed wysoką temperaturą.  
Lakiery do włosów zawierają materiały łatwopalne - nie używać podczas korzystania z urządzenia.
- 3 Przed układaniem rozdziel włosy na pasemka. W pierwszej kolejności układaj włosy najbliżej skóry.
- 4 Przed włączeniem, wybierz odpowiedni wałek,
- 5 Wałek 19mm jest idealny dla ciasnych loków. Wałek 31mm jest idealny dla luźniejszych loków.
- 6 Aby zmienić wałek z rozmiaru 19mm na 31mm, obróć nienagrzewającą się końcówkę w prawo, kierując strzałkę na nienagrzewającej się końcówce od małego kółka do dużego i pozwól spiralnej lokówce wysunąć się z uchwyty.

- 7 Aby zmienić wałek z rozmiaru 31mm na 19mm, naciśnij nienagrzewającą się końcówkę wciskając spiralną lokówkę w uchwyt i obróć w lewo.
- 8 Włóż wtyczkę urządzenia do gniazdka sieci elektrycznej. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby włączyć.
- 9 Rozpocznij stylizację od niższej temperatury. Wybierz odpowiednią temperaturę dla twojego typu włosów za pomocą przycisku włączania/wyłączania.
- 10 Przycisk włączania/wyłączania:-  
Naciśnij i przytrzymaj przycisk jeden raz, aby włączyć i wybrać ustawienie niskiej temperatury.  
Naciśnij przycisk dwukrotnie dla średniej temperatury.  
Naciśnij przycisk trzykrotnie dla wysokiej temperatury.

✱ **Zalecane temperatury:-**

Temperatura	Rodzaj włosów
1 LED = Niska – 160 °C	Włosy cienkie / delikatne, zniszczone lub rozjaśnione
2 LED = Średnia - 180 °C	Normalne, zdrowe włosy
3 LED = Wysoka - 200 °C	Włosy grube, silnie skręcone i trudne do ułożenia

- ✱ Ostrożnie: Najwyższe temperatury mogą być stosowane tylko przez osoby doświadczone w układaniu włosów.
- 11 Gdy urządzenie jest gotowe do użycia, wskaźnik temperatury LED przestanie migać.
  - 12 Pozostaw około 2,5 cm włosów przy nasadzie na schowanie zatrzasku sprężynowego.
  - 13 Obracaj prostownicą w taki sposób, żeby włosy zostały owinięte na długości całego wałka i przetrzymaj przez około 10 sekund.
  - 14 Zwolnij zatrzask sprężynowy i odwiń włosy z wałka.
  - 15 Przed stylizacją włosy powinny się ostudzić.
  - 16 Powtarzaj czynność dla każdego pasma włosów.
  - 17 Po zakończeniu, naciśnij i przytrzymaj przycisk OFF przez 3 sekundy, aby wyłączyć i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- ✱ Odczekać do ochłodzenia urządzenia, przed jego czyszczeniem i schowaniem.

---

## CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

---

- Wyjmij wtyczkę z gniazdka i ostudź urządzenie.
- Wytrzyj wszystkie powierzchnie wilgotną szmatką.
- Nie należy używać szorstkich lub ściernych środków czyszczących.

---

## OCHRONA ŚRODOWISKA

---

Aby uniknąć zagrożeń dla środowiska i zdrowia ze względu na niebezpieczne substancje znajdujące się w komponentach elektrycznych i elektronicznych, urządzeń oznaczonych tym symbolem nie wyrzucaj wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi - składniki urządzenia mogą być ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi.



Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást.

Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

★ **FIGYELMEZTETÉS: A készülék forró. Gyermekek elől mindig elzárva tartandó.**

## ⚠ FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- 1 Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- 2 Mielőtt a hálózati aljzatra csatlakoztatja a készüléket, mindig ellenőrizze, hogy a használt feszültség megfelel az egységen feltüntetett feszültségnek.
- 3 Figyelem: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, medence vagy egyéb vizet tartalmazó edény mellett.
- 4 Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki, mivel a víz közelsége veszélyt jelent, még akkor is, ha a készülék kikapcsolt állapotban van.
- 5 Ne tekerje a kábelt az eszköz köré. Rendszeresen ellenőrizze a kábelt, sérülést nyomait keresve.
- 6 Ha a készülék tápkábele megsérül, azonnal hagyja abba a termék használatát.
- 7 Ne használja a készüléket, ha az sérült, vagy nem megfelelően működik.
- 8 Ne hagyja, hogy a készülék bármely része az arcához, nyakához vagy fejbőréhez érjen.
- 9 Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre.
- 10 Csak állítsa be a készüléket lefelé egy hőálló felületre.
- 11 Ne helyezze a készüléket lakástextilre!
- 12 Ne használjon a mellékelt tartozékoktól eltérő kiegészítőket.
- 13 A készülék nem fodrászati vagy egyéb professzionális használatra készült.
- 14 Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt megtisztítaná és eltenné.



## FŐ JELLEMZŐK

- 1 19 és 31 mm átmérőjű kerámiával bevont henger
- 2 Spirális göndörítő vezetőkábel.
- 3 Rugós csiptető
- 4 Be- kikapcsoló és hőmérséklet beállító gomb
- 5 Hőmérséklet kijelző LED
- 6 Sütővas végén levő kupak rész: ezzel szabályozható a sütővas átmérője
- 7 Hőálló tartó
- 8 Körbeforgó vezeték

## A TERMÉK JELLEMZŐI

- Az egyedülálló henger nagyság kiválasztóval választhat a 19 mm és 31 mm átmérő között a különböző méretű göndör hajfűtők kialakításához.
- Négyrétegű védőbevonat haja egyenletes fényéért és a kisebb statikus feltöltődésért – antisztatikus, kerámia, turmalin ionos, sima bevonat
- 3 változtatható hőmérséklet beállítás – 200 °C, 180 °C és 160 °C.
- Gyors bemelegedés – 30 másodperc alatt kész.
- Automatikus biztonsági kikapcsolás – a készülék kikapcsolja magát, ha 60 percig nem nyom meg rajta egy gombot sem vagy bekapcsolva hagyja.
- Többfeszültségű: otthon és külföldön is használható. 120 V-on a megadott idők és hőmérsékletek eltérhetnek.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- 1 Használat előtt győződjön meg arról, hogy a haj tiszta, száraz és nincs összegubancolódva.
- 2 A fokozott védelem érdekében használjon hővédő permetet. A hajpermetek gyúlékony anyagot tartalmaznak – ne használja azokat a készülék használata közben.
- 3 A formázás előtt válassza különálló részekre a haját. Először az alsóbb rétegeket formázza.
- 4 Mielőtt bekapcsolná a terméket, válassza ki a kívánt henger átmérőt.
- 5 A 19 mm-es átmérő ideális az erős és határozott göndör hajfűtők kialakításához. A 31 mm-es átmérő a lazább fűtők kialakításához ideális.
- 6 A henger átmérőjének 19 mm-ről 31 mm-re növeléséhez forgassa el a sütővas végén levő kupak részt az óramutató járásával megegyező irányban úgy, hogy a nyíl a kisebb kisebb körről a nagyobb kör irányába mutasson, és a hajfűt vezető a nyéltől kitérjen.

- 7 A henger átmérőjének 31 mm-ről 19 mm-re csökkentéséhez nyomja le a sütővas végén levő kupak részt úgy, hogy a hajfűrt vezető a nyélhez közeledjen, és forgassa azt óramutató járásával ellenkező irányban.
- 8 Csatlakoztassa a terméket az elektromos hálózatra. A bekapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a bekapcsoló gombot.
- 9 Először alacsonyabb hőmérsékleten kezdje a formázást. Válassza ki a hajának megfelelő hőmérsékletet a be-/ kikapcsoló gombbal.
- 10 Be/kikapcsoló gombok :  
A hőmérséklet beállítás bekapcsolásához és kiválasztásához nyomja meg és tartsa lenyomva.  
Közepes hőmérséklet beállításához kétszer nyomja meg.  
Magas hőmérséklet beállításához háromszor nyomja meg.

✱ **Javasolt hőmérséklet:-**

Hőmérséklet	Hajtípus
1 LED = Alacsony –160 °C	Vékony szálú, károsodott vagy szőkített haj
2 LED = Közepes - 180 °C	Normál, egészséges haj
3 LED = Magas - 200 °C	Vastag, nagyon hullámos és nehezen formázható haj

- ✱ **Vigyázat:** A legmagasabb hőmérsékleti beállítás használata csak tapasztalt személyeknek ajánlott
- 11 A hőmérsékletet kijelző LED villogása akkor szűnik meg, ha a termék készen áll a használatra.
  - 12 A rugós csiptetőt összezárva fogjon egy hajtincset a formázó alsó részéhez.
  - 13 Forgassa a formázót úgy, hogy a haj felcsavarodjon a hengerre, majd tartsa ott 10 másodpercig.
  - 14 Engedje el a rugós csiptetőt és eressze el a felcsavart haját.
  - 15 Formázás előtt hagyja haját kihűlni.
  - 16 Ismétlje meg ezt a fej más területein, hozzon létre annyi fűrtöt, amennyit szeretne.
  - 17 Használat után, a kikapcsoláshoz nyomja meg, és tartsa lenyomva a kikapcsoló gombot 3 másodpercig. Ezután húzza ki a készülék tápkábelének csatlakozóját a fali aljzatból.
- ✱ **Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt megtisztítaná és eltenné.**



## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Húzza ki a készüléket, és hagyja lehűlni.
- Törölje le az összes felületet egy nedves ruhával.
- Ne használjon durva vagy dörzsölő tisztítószert vagy oldószert.

## KÖRNYEZETVÉDELEM


Az elektromos és elektronikus termékekben jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében az ilyen jelöléssel ellátott készülékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, gondoskodni kell azok újrahasznosításáról.



Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

★ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** прибор горячий. Всегда храните в недоступном для детей месте.

## ❗ ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1 Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- 2 Прежде чем подключить устройство к сети, всегда проверяйте, соответствует ли используемое напряжение значению, указанному на устройстве.
- 3 Предупреждение: Не пользуйтесь устройством вблизи ванны, душа, бассейна или прочих емкостей с водой. 
- 4 Если устройство применяется в ванной, после использования отключите его, поскольку близость к воде составляет опасность даже при выключенном приборе.
- 5 Не наматывайте шнур на устройство. Регулярно проверяйте шнур на наличие повреждений.
- 6 При повреждении шнура следует немедленно прекратить использование устройства и вернуть устройство в ближайший авторизованный сервисный центр Remington® для ремонта или замены, чтобы избежать опасности.
- 7 Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- 8 Избегайте прикосновения частей прибора к лицу, шее или коже головы.
- 9 Включенный в розетку прибор нельзя оставлять без присмотра
- 10 Устройство следует класть только на термостойкую поверхность.
- 11 Не кладите устройство на мягкую мебель.
- 12 Используйте только оригинальные аксессуары.
- 13 Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.
- 14 Перед чисткой или хранением устройства его необходимо остудить.

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Щипцы 19 мм и 31 мм с керамическим покрытием
- 2 Направляющие для формирования локонов
- 3 Зажим
- 4 Переключатель и регулятор температуры
- 5 Светодиодный индикатор температуры
- 6 Ненагревающийся наконечник и механизм изменения диаметра щипцов
- 7 Термостойкий чехол
- 8 Вращающийся шнур

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

- Уникальный переключатель размера щипцов позволяет выбирать диаметр 19 мм и 31 мм для формирования завитков разного размера.
- Четыре уровня защиты, обеспечивающие ровный блеск и снижение статического заряда: антистатическое, керамическое, турмалиновое ионное и гладкое для легкого скольжения.
- Три позиции переключения температуры нагрева: 200° C, 180° C и 160° C.
- Быстрый нагрев - готовность в течение 30 секунд.
- Автоматическое отключение — Устройство самостоятельно отключается, если не нажимать на кнопки и оставить его включенным на 60 минут.
- Разное напряжение: для местной и зарубежной сети. При напряжении 120 В время и температура нагрева могут отличаться.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 1 Перед эксплуатацией устройства убедитесь, что волосы чистые, сухие и не спутаны.
- 2 Для дополнительной защиты используйте теплозащитный спрей. Спреи для волос содержат воспламеняемые вещества – не применяйте их во время эксплуатации устройства.
- 3 Перед укладкой разделите волосы. Сначала уложите нижние слои.
- 4 Желаемый диаметр следует выбрать до включения прибора.
- 5 Диаметр 19 мм идеален для образования упругих четких локонов. Диаметр 31 мм идеален для образования более мягких локонов.

- 6 Чтобы изменить размер щипцов с 19 мм на 31 мм, поверните по часовой стрелке ненагревающийся наконечник, направив стрелку на нем от малого кружка в сторону большого, и дайте направляющей для формирования локонов вытянуться в сторону от рукоятки.
- 7 Чтобы изменить размер щипцов с 31 мм на 19 мм, нажмите на ненагревающийся наконечник, вталкивая направляющую для формирования локонов в сторону рукоятки с одновременным поворотом против часовой стрелки.
- 8 Подключите прибор к электрической розетке. Нажмите на кнопку и удерживайте ее в течение 3 секунд для включения.
- 9 Сначала выполните укладку при низкой температуре. Кнопкой вкл./выкл. выберите температуру, соответствующую вашему типу волос.
- 10 Управление кнопкой вкл./выкл:  
Нажмите один раз и удерживайте для включения и выбора низкой температуры.  
Нажмите дважды для выбора средней температуры.  
Нажмите трижды для выбора высокой температуры.

## ✳ Рекомендуемые температуры:

Температура	Тип волос
1 СИД = Низкая - 160° С	Тонкие / Поврежденные или обесцвеченные волосы
2 СИД = Средняя - 180° С	Нормальные, здоровые волосы
3 СИД = Высокая - 200° С	Толстые, сильно вьющиеся, сложно укладываемые волосы

- ✳ Предупреждение: Высокой температурой должны пользоваться только опытные стилисты
- 11 Светодиодный индикатор температуры перестанет мигать, когда прибор будет готов к работе.
  - 12 Зажмите прядь волос длиной примерно 2,5 см у основания стайлера, отведя зажим.
  - 13 Поверните стайлер, накрутив прядь волос на щипцы, и удерживайте в течение 10 секунд.

- 14 Отпустите зажим и прокрутите стайлер так, чтобы прядь волос высвободилась.
  - 15 Перед укладкой дайте волосам остыть.
  - 16 Повторите эту процедуру на всей голове столько раз, сколько завитых локонов желаете получить.
  - 17 После использования нажмите и удерживайте кнопку выключения в течение 3 секунд, чтобы выключить прибор, и отсоедините его от сети.
- ✳ Перед чистой или хранением устройства его необходимо остудить.

## ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отключите устройство от сети и дайте ему остыть.
- Протрите все поверхности влажной тряпкой.
- Не используйте агрессивные, абразивные моющие вещества или растворители.

## Экологическая защита

Во избежание проблем с экологией и здоровьем, вызванных веществами, содержащимися в электрических и электронных устройствах, устройства, помеченные этим символом, следует утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов; они подлежат восстановлению, повторному использованию или переработке.



Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

★ **UYARI: Bu cihaz elektrikle çalışır ve yüksek ısılarla çıkar. Cihazı çocukların hiçbir zaman ulaşamayacağı yerde tutmaya özen gösterin.**

## ❗ ÖNEMLİ TEDBİRLER

- 1 Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- 2 Cihazın fişini elektrik prizine takmadan önce, kullanılacak gerilimin, cihazın üzerinde belirtilen gerilimle uyumlu olmasını mutlaka sağlayın.
- 3 Uyarı: Bu cihazı banyo küvetleri, duş tekneleri, lavabolar veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- 4 Cihazı makinesi kapalı konumda olduğunda bile civarındaki su bir tehlike oluşturduğundan, cihazı bir banyoda kullandıktan sonra fişini elektrik prizinden çekin.
- 5 Birleşik Krallık'ta Sadece Ev İçi Kullanım için tasarlanmıştır. Şu anda, bir saç kurutma/şekillendirme makinesini çalıştırmak için uygun veya yeterli kapasiteye sahip bir elektrik prizinin bir banyoya monte edilmesine izin verilmemektedir (bkz. BS7671).
- 6 Cihazın kablosunu etrafına dolamayın. Kabloyu, herhangi bir hasar belirtisine karşı düzenli aralıklarla kontrol edin.
- 7 Şayet bu cihazın elektrik kablosu hasar görmüşse, derhal kullanmayı bırakın ve cihazı, bir tehlikeyi önlemek üzere onarım veya yenileme işlemleri için, size en yakın Remington® yetkili servis merkezine geri götürün.
- 8 Cihaz hasarlı veya arızalıysa kullanmayın.
- 9 Cihazın herhangi bir parçasının yüz, boyun veya saç derisiyle temas etmesine izin vermeyin.
- 10 Cihazı elektrik prizine takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- 11 Cihazı sadece ısı geçirmez yüzeylere bırakın.
- 12 Cihazı yumuşak döşemelerin üzerine koymayın.
- 13 Cihaza, firmamızdan temin edilen ürünler dışında parça eklemeyin.
- 14 Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.



15 Cihazı temizlemeden ve kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

## TEMEL ÖZELLİKLER

- 1 19 mm ve 31 mm seramik kaplama silindir
- 2 Spiral kıvrıma kanalları
- 3 Yaylı klips
- 4 On-Off (Açık-Kapalı) düğmesi ve ısı kumandası
- 5 Isı göstergesi LED'leri
- 6 Soğuk uç ve silindir boyutu değiştirici
- 7 Isıya dayanıklı çanta
- 8 Döner kordon

## ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

- Eşsiz silindir boyutu seçicisi, farklı ebatta bukleler oluşturmak için 19 mm ve 31 mm silindir arasında seçim yapmanıza olanak tanır.
- Pürüzsüz parlaklık ve daha az elektriklenme için 4x koruyucu kaplama – antistatik, seramik, turmalin iyonik, pürüzsüz kayar kaplama.
- 3 değişken ısı ayarı - 200°C, 180°C ve 160°C.
- Hızlı ısınma - 30 saniye içinde kullanıma hazır.
- Otomatik emniyet kapatması – Bu cihaz, 60 dakika boyunca herhangi bir düğmeye basılmadığında veya açık bırakıldığında kendisini kapatacaktır.
- Farklı Voltajlar: evde veya dışarıda. 120 Volt güç kullanımında süreler ve sıcaklıklar değişken olabilir.

## KULLANIM TALİMATLARI

- 1 Kullanmadan önce, saçın temiz, kuru olmasını ve dolaşık olmamasını sağlayın.
- 2 Ekstra koruma için, ısıdan koruyucu bir sprey kullanın. Saç spreyleri yanıcı madde içerir – saç spreyni, cihazı kullanırken uygulamayın.
- 3 Saçı şekillendirmeden önce bölümlere ayırın. Saçı şekillendirmeye en alt tabakadan başlayın, yukarı doğru çıkın.
- 4 Ürünü açmadan önce, istediğiniz silindir boyutunu seçin.
- 5 19 mm silindir boyutu, sıkı tanımlanmış bukleler için idealdir. 31 mm silindir boyutu daha gevşek bukleler için idealdir.
- 6 Silindir ebadını 19 mm'den 31 mm'ye değiştirmek için, soğuk ucu saat yönünde, soğuk ucun üzerindeki oku küçük daireden büyük daireye yönlendirerek döndürün ve kıvrıma kanalının gövdeden çıkmasını sağlayın.

- 7 Silindir ebadını 31 mm'den 19 mm'ye değiştirmek için, soğuk uca bastırarak, kıvrıma kılavuzunu gövdeye doğru itin ve saatin aksi yönünde döndürün.
- 8 Ürünün fişini elektrik prizine takın. Çalıştırmak için, On (Açık) düğmesine basın ve 3 saniye basılı tutun.
- 9 Şekillendirmeye önce düşük sıcaklıklarda başlayın. Saç tipiniz için uygun sıcaklığı, On/Off (Açık/Kapalı) düğmesini kullanarak seçin.
- 10 On/Off (Açık/Kapalı) düğmesi şu işlevlere kumanda eder:-  
Açmak için, bir defa basın ve basılı tutun ve düşük ısı ayarını seçin.  
Orta ısı ayarı için iki kez basın.  
Yüksek ısı ayarı için üç kez basın.

✳ Önerilen sıcaklıklar:-

Isı	Saç tipi
1 LED = Düşük – 160°C	Zayıf/İnce, hasarlı veya beyaz saçlar
2 LED = Orta - 180°C	Normal, sağlıklı saçlar
3 LED = Yüksek - 200°C	Kalın, çok kıvrırcık ve şekillendirmesi güç saçlar

✳ Dikkat: En yüksek sıcaklıklar sadece deneyimli kişiler tarafından kullanılmalıdır

- 11 Ürün kullanıma hazır olduğunda, ısı göstergesi LED'leri yanıp sönmeyi durduracaktır.
  - 12 Yaylı klipsi geri çekerek, yaklaşık 2,5 cm'lik bir saç tutamını şekillendiricinin tabanında sabitleyin.
  - 13 Şekillendiriciyi, saçın silindirin uzunluğu boyunca yönlenmesine izin vererek döndürün ve yaklaşık 10 saniye bu konumda bekleyin.
  - 14 Yaylı klipsi serbest bırakın ve saçı çözmek için silindiri aksi yönde döndürün.
  - 15 Şekillendirmeden önce saçın soğumasına izin verin.
  - 16 İstenilen bukleleri oluşturmak için bu işlemi tüm saça uygulayın.
  - 17 Kullandıktan sonra, cihazı kapatmak için Off (Kapalı) düğmesine basın ve 3 saniye basılı tutun, ardından cihazın fişini elektrik prizinden çekin.
- ✳ Cihazı temizlemeden ve kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.



## TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazın fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
- Tüm yüzeylerini nemli bir bezle silin.
- Sert veya aşındırıcı temizleme maddeleri veya çözücüler kullanmayın.

## ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik ürünlerdeki tehlikeli maddeler nedeniyle çevre ve sağlık sorunları oluşmasını önlemek için, bu simgeyle işaretlenmiş cihazlar olağan çöplerle birlikte atılmamalı ve geri kazanılmalı, yeniden kullanıma sokulmalı veya geri dönüştürülmelidir.



Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

★ **ATENȚIE:** Acest aparat este fierbinte. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

## ◆ MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

- 1 Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- 2 Asigurați-vă că tensiunea ce va fi folosită corespunde tensiunii indicate pe unitate înainte de a conecta aparatul la sursa de curent.
- 3 Atenție: Nu folosiți acest aparat lângă cadă, duș, chiuvetă sau alte recipiente ce conțin apă.
- 4 Dacă aparatul este folosit în baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece vecinătatea apei este riscantă chiar dacă aparatul este oprit.
- 5 Pentru Regatul Unit, exclusiv pentru utilizarea casnică. Momentan, instalarea într-o baie prevăzută cu priză electrică compatibilă sau în care puteți să folosiți uscătorul/placa de îndreptat părul nu este permisă (vezi BS7671).
- 6 Nu înfășurați cablul în jurul unității. Verificați cablul regulat pentru orice semne de deteriorare.
- 7 În cazul în care cablul furnizat împreună cu unitatea se deteriorează, întrerupeți imediat utilizarea și returnați aparatul la cel mai apropiat dealer de service autorizat Remington® pentru reparare sau înlocuire, pentru a evita eventualele accidente.
- 8 Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat sau prezintă defecte.
- 9 Nu permiteți niciunei părți a aparatului să atingă fața, gâtul sau scalpul.
- 10 Cihazı, fişi prize takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- 11 Depozitati aparatul numai pe suprafete termo izolante.
- 12 Nu așezați aparatul pe o suprafață moale.
- 13 Nu folosiți alte accesorii decât cele furnizate de noi.
- 14 Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.
- 15 Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța și depozita.



## CARACTERISTICI DE BAZĂ

- 1 Cilindru cu înveliș din ceramică, 19 mm și 31 mm
- 2 Piepteni de ondulare în spirală
- 3 Clamă arc
- 4 Butonul de pornire/oprire și comutatorul de temperatură
- 5 Indicator cu LED-uri pentru nivelul de temperatură
- 6 Vârf rece și schimbător mărime cilindru
- 7 Husă termorezistentă
- 8 Cablu rasucibil

## CARACTERISTICILE PRODUSULUI

- Selectorul unic de mărime a cilindrului vă permite să selectați un cilindru între 19 mm și 31 mm, pentru bucle de mărimi diferite.
- Cilindru cu 4 învelișuri de protecție, pentru un efect de strălucire mai puțin static - înveliș anti-static, din ceramică-turmalină, tehnologie ionică, glisant.
- 3 trepte diferite de temperatură - 200°C, 180°C și 160°C.
- Încălzire rapidă 0 gata în 30 secunde.
- Oprire de siguranță automată - Această unitate se va opri singură dacă niciun buton nu este apăsat sau activat timp de 60 minute.
- Variații de tensiune: pentru acasă sau în străinătate. La 120 V, timpii și temperaturile pot varia.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- 1 Înainte de utilizare, asigurați-vă că părul este curat, uscat și descâlcit.
- 2 Pentru un plus de protecție, folosiți un spray pentru protecție la căldură.
- ★ Fixativele de par contin material inflamabil – nu le utilizați în timpul folosirii acestui produs.
- 3 Înainte de coafare, împărțiți părul în secțiuni. Coafați mai întâi șuvițele de jos.
- 4 Selectați mărimea de cilindru dorită înainte de a porni aparatul.
- 5 Cilindrul de 19 mm este ideal pentru bucle strânse, bine definite. Cilindrul de 31 mm este ideal pentru bucle mai largi.
- 6 Pentru a schimba mărimea cilindrului de la 19 mm la 31 mm, rotiți vârful de răcire în sensul acelor de ceasornic, îndreptând săgeata de pe vârful de răcire dinspre cerul mic pe cerul mare și permițând pieptenului de ondulare să se extindă de pe mâner.

- 7 Pentru a schimba mărimea cilindrului de la 31 mm la 19 mm, apăsați vârful de răcire în jos, apăsând vârful de răcire înspre mâner și rotindu-l în sensul opus acelor de ceasornic.
- 8 Conectați produsul la priza electrică. Pentru a porni aparatul, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire timp de 3 secunde.
- 9 Începeți coafarea la temperaturile mai mici prima oară. Selectați temperatura adecvată pentru tipul dvs. de păr, folosind butonul de pornire/oprire.
- 10 Comenzi ale butonului de pornire/oprire:  
 Apăsați și mențineți apăsat o dată pentru a porni aparatul și selectați treapta mică de temperatură.  
 Apăsați de două ori pentru treapta medie de temperatură.  
 Apăsați de trei ori pentru treapta superioară de temperatură.

## ★ Temperaturi recomandate:-

Temperatură	Tip de păr
1 LED = Scăzută - 160°C	Păr subțire/fin, deteriorat sau decolorat
2 LEDs = Medie - 180°C	Păr normal, sănătos
3 LEDs = Ridicată - 200°C	Păr subțire, foarte creț și dificil de coafat

- ★ **Atenționare:** Temperatura cea mai ridicată trebuie utilizată doar de către coafori experimentați
- 11 Indicatorul cu LED-uri pentru nivelul de temperatură va înceta să pâlpâie atunci când aparatul este gata de folosire.
  - 12 Fixați 2,5 cm de păr la baza aparatului de coafat, retrăgând clama arcului.
  - 13 Rotiți aparatul de coafat permițând părului să fie îndreptat în sus pe lungimea cilindrului și lăsați să acționeze aproximativ 10 secunde.
  - 14 Scoateți clama arcului și desfaceți pentru a elibera părul.
  - 15 Lăsați părul să se răcească înainte de a-l coafa.
  - 16 Repetați acești pași pe păr, pentru a câte bucle doriți.
  - 17 După utilizare, apăsați și mențineți apăsat butonul Off, timp de 3 secunde, pentru a opri aparatul.
- ★ Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța și depozita.

---

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

---

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.
- Ștergeți toate suprafețele cu o cârpă umedă.
- Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți duri sau abrazivi.

---

## PROTECȚIA MEDIULUI

---


Pentru a evita problemele care afectează mediul sau sănătatea, datorită substanțelor nocive din aparatele electrice sau electronice, aparatele care prezintă acest simbol nu se arunca la întâmplare, ci vor fi reciclate sau depozitate în locuri special amenajate în acest sens.



Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

✳ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτή η συσκευή καίει. Πάντα να την φυλάσσετε μακριά από τα παιδιά.

## ⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- 1 Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- 2 Πάντα να ελέγχετε ότι η τάση του ρεύματος που θα χρησιμοποιήσετε συμπίπτει με την τάση που αναγράφεται στη μονάδα προτού βάλετε το βύσμα της συσκευής στην πρίζα του ρεύματος.
- 3 Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπιανέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. 
- 4 Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε λουτρό, να την βγάζετε από την πρίζα μετά από κάθε χρήση, καθώς η εγγύτητα στο νερό συνιστά κίνδυνο ακόμα και όταν το σεσουάρ είναι απενεργοποιημένο.
- 5 Μόνο για οικιακή χρήση στο Ην. Βασίλειο. Προς το παρόν, η τοποθέτηση σε λουτρό ηλεκτρικής πρίζας που να είναι κατάλληλη ή να έχει τη δυνατότητα λειτουργίας σεσουάρ/τοστιέρας δεν επιτρέπεται (βλ. BS7671).
- 6 Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη μονάδα. Ελέγχετε το καλώδιο τακτικά για σημάδια φθοράς.
- 7 Αν το καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της μονάδας φθαρεί, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επιστρέψτε τη συσκευή στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις της Remington® για επισκευή ή αντικατάσταση προς αποφυγή κινδύνου.
- 8 Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εφόσον έχει υποστεί βλάβη ή δυσλειτουργεί.
- 9 Μην αφήνετε οποιοδήποτε τμήμα της συσκευής να έρθει σε επαφή με το πρόσωπο, τον αυχένα ή το δέρμα του κεφαλιού.
- 10 Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη όταν το βύσμα της είναι στην πρίζα.
- 11 Τοποθετήστε την συσκευή μόνο σε επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα.
- 12 Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε υφασμάτινες επιφάνειες.

- 13 Μη χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που σας προμηθεύουμε εμείς.
- 14 Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.
- 15 Να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει προτού την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.

## ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- 1 Κύλινδρος κεραμικής επίστρωσης 19mm και 31mm
- 2 Οδηγοί για σπιράλ μπούκλες
- 3 Ελατηριωτό κλιπ
- 4 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και διακόπτης θερμοκρασίας
- 5 Ενδεικτικές λυχνίες θερμοκρασίας
- 6 Ψυχρή μύτη και διάταξη αλλαγής μεγέθους κυλίνδρου
- 7 Θερμοανθεκτική θήκη
- 8 Περιστρεφόμενο καλώδιο

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Μοναδική διάταξη αλλαγής μεγέθους κυλίνδρου που σας επιτρέπει να επιλέγετε μέγεθος κυλίνδρου 19mm και 31mm για μπούκλες διαφορετικού μεγέθους.
- Κύλινδρος με επίστρωση που χαρίζει 4 φορές μεγαλύτερη προστασία για ομοιόμορφη λάμψη και λιγότερο στατικό ηλεκτρισμό – αντιστατική, κεραμική επίστρωση ιοντικής τουρμαλίνης για στρωτό γλίστρημα.
- 3 επιλογές ρύθμισης θερμότητας - 200°C, 180°C και 160°C.
- Γρήγορη θέρμανση - ετοιμότητα χρήσης σε 30 δευτερόλεπτα.
- Αυτόματη απενεργοποίηση ασφαλείας – Η συσκευή απενεργοποιείται αν δεν πατηθεί κανένα κουμπί ή παραμένει ενεργοποιημένη για περισσότερα από 60 λεπτά.
- Πολλαπλή τάση: για χρήση στη χώρα σας ή στο εξωτερικό. Όταν χρησιμοποιείται σε τάση 120 V, οι χρόνοι επίτευξης θερμοκρασίας και οι τιμές θερμοκρασίας ενδέχεται να διαφέρουν.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 1 Πριν από τη χρήση, φροντίστε τα μαλλιά σας να είναι καθαρά, στεγνά και ξεμπερδεμένα.

- 2 Για επιπρόσθετη προστασία, χρησιμοποιήστε ένα σπρέι προστασίας από τη θερμότητα.
- ✱ Τα σπρέι μαλλιών περιέχουν εύφλεκτο υλικό – μην τα χρησιμοποιείτε κατά τη χρήση της συσκευής.
- 3 Χωρίστε τα μαλλιά πριν από το φορμάρισμα. Να ξεκινάτε το φορμάρισμα από τις χαμηλότερες τούφες.
- 4 Επιλέξτε το επιθυμητό μέγεθος κυλίνδρου προτού ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- 5 Το μέγεθος κυλίνδρου των 19mm είναι ιδανικό για σφιχτές μπούκλες. Το μέγεθος κυλίνδρου των 31mm είναι ιδανικό για πιο χαλαρές μπούκλες.
- 6 Για να αλλάξετε το μέγεθος του κυλίνδρου από 19mm σε 31mm στρέψτε την ψυχρή μύτη δεξιόστροφα, κατευθύνοντας το βέλος της ψυχρής μύτης από τον μικρό κύκλο στον μεγάλο και επιτρέψτε στον οδηγό κατασαρώματος να απομακρυνθεί από την χειρολαβή για να επεκταθεί.
- 7 Για να αλλάξετε το μέγεθος του κυλίνδρου από 31mm σε 19mm πιέστε προς τα κάτω την ψυχρή μύτη, πιέζοντας τον οδηγό κατασαρώματος προς το μέρος της χειρολαβής και στρέψτε αριστερόστροφα.
- 8 Βάλτε το βύσμα του προϊόντος στην πρίζα του ρεύματος. Κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση.
- 9 Ξεκινήστε τη φορμάρισμα με χαμηλότερες θερμοκρασίες στην αρχή. Επιλέξτε τη θερμοκρασία που ταιριάζει στον τύπο των μαλλιών σας χρησιμοποιώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
- 10 Χειριστήρια κουμπιού ενεργοποίησης/απενεργοποίησης:-  
Κρατήστε πατημένο μία φορά για ενεργοποίηση και επιλογή της ρύθμισης χαμηλής θερμοκρασίας.  
Πατήστε δεύτερη φορά για ρύθμιση μεσαίας θερμοκρασίας.  
Πατήστε τρίτη φορά για ρύθμιση υψηλής θερμοκρασίας.

✱ **Συνιστώμενες θερμοκρασίες:-**

Θερμοκρασία	Τύπος μαλλιών
1 λυχνία = Χαμηλή - 160°C	Λεπτά/ ευαίσθητα, ταλαιπωρημένα ή με ντεκαπάζ
2 λυχνία = Μεσαία - 180°C	Κανονικά, υγιή μαλλιά
3 λυχνία = Υψηλή - 200°C	Σκληρά μαλλιά, πολύ σγουρά με δυσκολία στο φορμάρισμα

- ✱ Προσοχή: Οι πιο υψηλές θερμοκρασίες θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από άτομα με πείρα στο φορμάρισμα.



- 11 Οι ενδεικτικές λυχνίες θερμοκρασίας θα σταματήσουν να αναβοσβήνουν όταν το προϊόν είναι έτοιμο για χρήση.
  - 12 Στερεώστε μια ίντσα από τα μαλλιά στη βάση της συσκευής μαζεύοντας το ελατηριωτό κλιπ.
  - 13 Περιστρέψτε τη συσκευή επιτρέποντας στα μαλλιά να οδηγηθούν κατά μήκος του κυλίνδρου και κρατήστε τα για 10 δευτερόλεπτα περίπου.
  - 14 Ελευθερώστε το ελατηριωτό κλιπ και περιστρέψτε με την αντίθετη φορά για να αποδεσμεύσετε τα μαλλιά.
  - 15 Περιμένετε να κρυσώσουν τα μαλλιά πριν το φορμάρισμα.
  - 16 Επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία σε όλο το κεφάλι για να δημιουργήσετε όσες μπούκλες επιθυμείτε.
  - 17 Μετά τη χρήση, κρατήστε πατημένο το κουμπί απενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και μετά βγάλτε το βύσμα της από την πρίζα.
- ✳️ Να αφήνετε τη συσκευή να κρυσώσει προτού την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυσώσει.
- Σκουπίστε όλες τις επιφάνειές της με ένα βρεγμένο πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αποξεστικά καθαριστικά ή διαλύτες.

## ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Προς αποφυγή των επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία εξαιτίας των επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αγαθά, οι συσκευές που έχουν σημειωθεί με αυτό το σύμβολο δε θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με αταξινόμητα δημοτικά απόβλητα, αλλά να εντάσσονται σε διαδικασίες ανάκτησης, επαναχρησιμοποίησης ή ανακύκλωσης.




Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite.

Pred uporabo odstranite vso embalažo.

✱ **OPOZORILO: Ta naprava je vroča. Vedno naj bo nedosegljiva otrokom.**

## ⚠ POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- 1 To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- 2 Pred priključitvijo naprave na električno omrežje se vedno prepričajte, da napetost, ki jo uporabljate, ustreza napetosti, ki je navedena na napravi.
- 3 Opozorilo: Te naprave ne uporabljajte v bližini kadi, prh, lavorjev in drugih posod z vodo. 
- 4 Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi odklopite, saj bližina vode predstavlja nevarnost tudi, ko je naprava izklopljena.
- 5 Za Združeno kraljestvo: samo za gospodinjstvo uporabo. Trenutno napeljava za električno vtičnico v kopalnici, ki je primerna ali ustrezna za upravljanje sušilnika/ravnalnika, ni dovoljena (glejte standard BS7671).
- 6 Kabla ne ovijajte okoli naprave. Redno ga pregledujte, če kaže znake poškodb.
- 7 Če se poškoduje priključni kabel te enote, napravo takoj prenehajte uporabljati in jo vrnite v najbližji pooblaščen servis Remington® za popravilo ali zamenjavo, da preprečite nevarnost.
- 8 Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali ne deluje pravilno.
- 9 Ne pustite, da se kateri koli del naprave dotakne obraza, vratu ali lasišča.
- 10 Priklopljene naprave ne puščajte brez nadzora.
- 11 Napravo odlagajte le na površine, ki so odporne na temperature.
- 12 Naprave ne postavljajte na mehko pohištvo.
- 13 Ne uporabljajte priključkov, ki jih ne dobavlja naše podjetje.
- 14 Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.
- 15 Pred čiščenjem in shranjevanjem pustite, da se naprava ohladi.

## KLJUČNE LASTNOSTI

- 1 19-milimetrski in 31-milimetrski valj s keramično prevleko
- 2 Spirala za oblikovanje kodrov
- 3 Vzmetna zaponka
- 4 Stikalo za vklop/izklop in nastavitve temperature
- 5 LED-lučke kazalnika temperature
- 6 Hladna konica in menjalnik velikosti valja
- 7 Torbica, odporna na vročino
- 8 Vrtljivi kabel

## LASTNOSTI IZDELKA

- Edinstveni izbirnik velikosti valja vam omogoča, da za različne velikosti kodrov izbirate med 19-milimetrskim in 31-milimetrskim valjem.
- Valj s 4-kratno zaščitno prevleko za lesk in zmanjšano statičnost – antistatična, keramična, turmalinska prevleka z ioni za gladko drsenje.
- 3 različne nastavitve temperature – 200 °C, 180 °C in 160 °C.
- Hitro segrevanje – pripravljeno v 30 sekundah.
- Samodejni varnostni izklop – ta enota se samodejno izklopi, če ne pritisnete nobenega gumba ali če pozabite vključeno 60 minut.
- Več napetosti: za uporabo doma ali v tujini. Pri napetosti 120 V se lahko časi in temperature spremenijo.

## NAVODILA ZA UPORABO

- 1 Pred uporabo poskrbite, da so lasje čisti, suhi in brez vozlov.
- 2 Za dodatno zaščito uporabite pršilo za toplotno zaščito.
- ★ Pršila za lase vsebujejo vnetljive snovi – ne uporabljajte jih med uporabo aparata.
- 3 Lase ostrizite pred oblikovanjem. Najprej oblikujte spodnje plasti.
- 4 Izberite zeleno velikost valja, preden boste vklopili izdelek.
- 5 Velikost valja 19 mm je popolna za močno definirane kodre. Velikost valja 31 mm je popolna za mehkejšje kodre.
- 6 Če želite spremeniti velikost valja z 19 mm na 31 mm, zavrtite hladno konico v smeri urinega kazalca, tako da puščica na hladni konici ni več obrnjena proti majhnemu krogu temveč proti velikemu krogu, in omogočite, da se spirala za oblikovanje raztegne stran od ročaja.

- 7 Če želite spremeniti velikost valja z 31 mm na 19 mm, pritisnite hladno konico, tako da se spirala za oblikovanje pomakne proti ročaju, in zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.
- 8 Napravo priključite v električno omrežje. Pridržite gumb za vklop 3 sekunde, da prižgete napravo.
- 9 Najprej začnite oblikovati pri nižjih temperaturah. Izberite primerno temperaturo za svojo vrsto las z gumbom za vklop/izklop.
- 10 Gumb za vklop/izklop (On/Off):  
 Za vklop enkrat pritisnite in držite in izberite nastavev nizke temperature.  
 Za nastavev srednje temperature pritisnite dvakrat.  
 Za nastavev visoke temperature pritisnite trikrat.

✱ **Priporočene temperature:**

Temperatura	Vrsta las
1 LED = Nizka – 160 °C	Tanki, poškodovani ali beljeni lasje
2 LEDs = Srednja - 180 °C	Običajni, zdravi lasje
3 LEDs = Visoka - 200 °C	Debeli lasje, močno skodrani lasje in lasje, ki se upirajo oblikovanju

- ✱ **Pozor:** Najvišje temperature naj uporabljajo samo izkušeni frizerji.
- 11 Ko je naprava pripravljena za uporabo, bodo LED-lučke kazalnika temperature prenehale utripati.
  - 12 Na dno oblikovalnika pritrdite dobra dva centimetra las, tako da odmaknete vzmetno zaponko.
  - 13 Zavrtite oblikovalnik in tako omogočite, da se lasje ovijejo navzgor po valju, nato zadržite 10 sekund.
  - 14 Razprite vzmetno zaponko in z odvijanjem spustite lase.
  - 15 Pred oblikovanjem pustite, da se lasje ohladijo.
  - 16 To ponovite okoli glave, da ustvarite toliko kodrov, kot jih želite.
  - 17 Po uporabi pridržite gumb za izklop za 3 sekunde, da ugasnete napravo, nato jo izklopite iz električnega omrežja.
- ✱ Pred čiščenjem in shranjevanjem pustite, da se naprava ohladi.

---

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

---

- Odklopite napravo in pustite, da se ohladi.
- Vse površine obrišite z vlažno krpo.
- Ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih čistil ali topil.

---

## ZAŠČITA OKOLJA

---

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane gospodinjske odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.




Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

✱ **UPOZORENJE: Ovaj uređaj je vruć. Uvijek držite van dosega djece.**

---

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

---

- 1 Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- 2 Prije nego što ukopčate kabel u električnu utičnicu, uvijek provjerite da napon koji se koristi odgovara naponu koji je naveden na jedinici.
- 3 Upozorenje: nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda s vodom. 
- 4 Kad se uređaj koristi u kupaonici, izvucite utikač iz utičnice poslije uporabe, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kad je sušilo isključeno.
- 5 Za Ujedinjeno Kraljevstvo, isključivo za kućnu uporabu. Trenutno, postavljanje u kupaonici električne utičnice podobne za rad sušila/uređaja za ravnanje kose nije dozvoljeno (pogledajte standard BS7671).
- 6 Nemojte namatati kabel oko uređaja. Redovito provjeravajte postoje li bilo kakvi znakovi oštećenja kabela.
- 7 Ako dođe do oštećenja kabela ove jedinice, odmah prekinite uporabu i vratite uređaj u najbliži ovlaštenu Remington® servis na popravak ili zamjenu kako bi se izbjegla opasnost.
- 8 Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- 9 Ne dozvolite da bilo koji dio uređaja dodirne lice, vrat ili tjeme.
- 10 Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen u struju.
- 11 Uređaj odložite samo na površinu otpornu na toplinu.
- 12 Ne stavljajte uređaj na mekani dio pokućstva.
- 13 Nemojte koristiti druge nastavke osim onih koje ste dobili s uređajem.
- 14 Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.
- 15 Ostavite da se uređaj ohladi prije čišćenja i pohranjivanja.

---

## GLAVNA OBILJEŽJA

---

- 1 Cijev promjera 19 mm i 31 mm s keramičkim slojem
- 2 Vodilice za spiralne uvojke

- 3 Spojnica s oprugom
- 4 Prekidač za isključivanje/uključivanje i regulator temperature
- 5 LED indikator temperature
- 6 Hladan vrh i dio za mijenjanje veličine cijevi
- 7 Vrećica otporna na toplinu
- 8 Zakretni kabel

## OBILJEŽJA PROIZVODA

- Jedinstveni odabirač veličine cijevi omogućuje vam odabir između cijevi promjera 19 mm i 31 mm za stvaranje uvojaka različitih veličina.
- Četverostruki zaštitni sloj za glatko klizanje, sjaj i manje elektriciteta - antistatički, keramičko tourmalinski sloj s ionima za glatko klizanje.
- 3 promjenljiva stupnja topline: 200°C, 180°C i 160°C.
- Brzo zagrijavanje – spreman za 30 sekundi.
- Automatsko sigurnosno isključivanje – Ovaj uređaj će se sam isključiti ako se niti jedan gumb ne pritisne ili nakon 60 minuta ako je uređaj i dalje uključen.
- Višenaponski: kod kuće ili u inozemstvu. Kad se rabi na 120V, vrijeme. zagrijavanja i temperature mogu odstupati od navedenih.

## UPUTE ZA UPORABU

- 1 Prije uporabe kosa mora biti oprana, suha i raščešljana.
- 2 Za dodatnu zaštitu rabite raspršivač za zaštitu od topline.
- ✳️ Lakovi za kosu sadrže zapaljivi materijal – ne rabite ih dok koristite uređaj.
- 3 Raspodijelite kosu na pramenove. Prvo oblikujte donje pramenove.
- 4 Prije nego što uključite proizvod, odaberite željenu veličinu cijevi.
- 5 Promjer cijevi od 19 mm idealan je za čvrsto definirane uvojke. Promjer cijevi od 31mm idealan je za opuštenije uvojke.
- 6 Za promjenu veličine cijevi od 19 mm na 31 mm okrenite hladni vrh u smjeru kazaljke na satu, usmjeravajući strelicu na hladnom vrhu od malog do velikog kruga; omogućite vodilici za uvojke da se odvoji od ručke.
- 7 Za promjenu veličine cijevi od 31mm na 19mm gurnite prema dolje hladni vrh gurajući vodilicu za uvojke prema ručki i okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- 8 Uključite proizvod u električnu mrežu. Za uključivanje, pritisnite i držite pritisnutim 3 sekunde gumb za uključivanje.
- 9 Krenite s oblikovanjem frizure na najnižoj temperaturi prvo. Odaberite temperaturu prema vrsti kose služeći se gumbom za uključivanje/isključivanje.

- 10 Kontrole gumba za uključivanje/isključivanje:  
Pritisnite i držite pritisnutim jednom kako biste uključili i odabrali niski stupanj temperature.  
Pritisnite dva puta za srednji stupanj temperature.  
Pritisnite tri puta za visoki stupanj temperature.

✱ **Preporučene temperature:**

Temperatura	Vrsta kose
1 LED = Niska – 160°C	Tanka/slaba, oštećena ili izbijeljena kosa
2 LEDs = Umjerena- 180°C	Normalna, zdrava kosa
3 LEDs = Visoka - 200°C	Gusta, jako kovrčava kosa, koju je teško oblikovati

✱ **Oprez: najviše temperature trebaju koristiti samo osobe s iskustvom.**

- 11 Kad je proizvod spreman za uporabu, LED indikator temperature će prestati treperiti.
- 12 Pričvrstite oko 2 cm pramena za podnožje uređaja za oblikovanje ispod spojnice s oprugom.
- 13 Okrećite uređaj za oblikovanje tako da se pramen kose vodi cijelom dužinom cijevi i držite ga oko 10 sekundi.
- 14 Otpustite spojnicu s oprugom i oslobodite pramen.
- 15 Ostavite kosu da se ohladi prije oblikovanja.
- 16 Ponovite ovo uokolo glave kako bi stvorili onoliko kovrča koliko želite.
- 17 Nakon uporabe, pritisnite i držite pritisnutim gumb za isključivanje 3 sekunde kako biste isključili uređaj; potom izvucite utikač iz utičnice električne mreže.
- ✱ Ostavite da se uređaj ohladi prije čišćenja i pohranjivanja.

---

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

---

- Iskopčajte uređaj i ostavite ga da se ohladi.
- Prebrišite sve površine vlažnom krpom.
- Ne rabite grube ili abrazivne tekućine za čišćenje ili rastvarače.



## ZAŠTITA OKOLIŠA

Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.



Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

✳ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ: пристрій гарячий. Завжди тримайте поза досяжністю дітей.**

## ⚠ ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- 1 Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- 2 Перед тим як підключити пристрій до розетки живлення, завжди слід перевіряти відповідність напруги мережі значенню напруги, зазначеному на пристрої.
- 3 Попередження. Не використовуйте цей пристрій поблизу ван, душів, басейнів та інших резервуарів із водою.
- 4 У разі використання пристрою у ванній кімнаті його треба від'єднувати від мережі живлення одразу ж після використання, оскільки близькість води створює загрозу навіть для вимкненого (проте не від'єданого від мережі живлення) пристрою.
- 5 Призначено виключно для домашнього використання у Великій Британії. На разі установка в ванній кімнаті електричної розетки, до якої можна було б підключити або від якої можна було б жити фен/випрямляч, не дозволяється (див. BS7671).
- 6 Не намотуйте шнур навколо пристрою. Регулярно перевіряйте шнур на наявність будь-яких ознак пошкодження.
- 7 У разі пошкодження шнура живлення пристрою слід негайно припинити використання пристрою та повернути його до найближчого авторизованого центру обслуговування Remington® для ремонту або заміни, щоб уникнути пов'язаних загроз.
- 8 Не використовуйте пристрій за наявності ознак пошкодження або несправності.
- 9 Уникайте контакту деталей пристрою із обличчям, шиєю або шкірою голови.
- 10 Не залишайте пристрій без нагляду, якщо він під'єднаний до мережі живлення.



- 11 Ставте пристрій лише на термостійку поверхню.
- 12 Не кладіть пристрій на м'які меблі.
- 13 Не використовуйте інші насадки, окрім тих, що входять до комплекту пристрою.
- 14 Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.
- 15 Перед очищенням та перенесенням пристрою в місце зберігання дайте йому як слід охолонути.

## ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Барабан 19 мм і 31 мм із керамічним покриттям
- 2 Спіральні напрямні для закручування
- 3 Стопор
- 4 Вимикач та регулятор температури
- 5 Світлодіодний індикатор температури
- 6 Холодний наконечник і регулятор розміру барабана
- 7 Термостійкий чохол
- 8 Шнур

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

- Завдяки унікальному регуляторові ви можете вибрати розмір барабана — 19 мм або 31 мм — для формування локонів різного розміру.
- Чотири захисних покриття барабана, які забезпечують рівний блиск та зниження статичного заряду: антистатичне, керамічне, турмалінове іонне та гладке ковзаюче покриття.
- З налаштування нагрівання: 200° C, 180° C та 160° C.
- Швидке нагрівання: готовність через 30 секунд.
- Автоматичне запобіжне вимикання: пристрій вимикається, якщо протягом 60 секунд не натискати кнопки або залишити його без дії.
- Широкий діапазон вхідної напруги: для використання пристрою вдома або в дорозі. У разі напруги 120 В значення часу нагрівання та температури можуть відрізнятись від зазначених.

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- 1 Перед використанням слід переконатися, що волосся чисте, сухе та розплутане.
- 2 Для додаткового захисту допускається використовувати термозахисний спрей.

- ✱ Спреї для волосся містять легкозаймісті речовини. Не використовуйте їх протягом обробки волосся за допомогою виробу.
- 3 Перед укладкою слід розділити волосся на пасма. Спочатку потрібно робити укладку нижніх шарів.
- 4 Бажаний розмір барабана слід обирати перед ввімкненням виробу.
- 5 Барабан 19 мм ідеальний для створення пружних чітких локонів. Барабан 31 мм ідеальний для створення м'яких локонів.
- 6 Для зміни розміру барабана з 19 мм на 31 мм поверніть холодний наконечник за годинниковою стрілкою, спрямувавши стрілку на холодному наконечнику від малого кола в бік великого, і дайте напрямній для формування локонів витягтися в бік від ручки.
- 7 Для зміни розміру барабана з 31 мм на 19 мм натисніть на холодний наконечник, проштовхуючи напрямну для формування локонів всередину ручки, одночасно обертаючи за годинниковою стрілкою.
- 8 Підключіть виріб до мережі живлення. Натисніть та утримуйте 3 секунди кнопку увімкнення, щоб ввімкнути пристрій.
- 9 Розпочинайте укладку за нижчих значень температури. Кнопкою ввімкнення оберіть температуру, яка відповідає вашому типові волосся.
- 10 Регулювання кнопкою ввімкнення:  
Натисніть один раз і утримуйте для ввімкнення та вибору низької температури.  
Натисніть двічі і утримуйте для вибору середньої температури.  
Натисніть тричі і утримуйте для вибору високої температури.

✱ **Рекомендовані значення температури:**

Температура	Тип волосся
1 Світлодіодний індикатор = низьке - 160° C	Тонке, пошкоджене або вибілене волосся
2 Світлодіодний індикатор = середнє - 180° C	Нормальне здорове волосся
3 Світлодіодний індикатор = високе - 200° C	Товсте, кучеряве волосся або інший тип волосся, що важко піддається укладці

- ✱ Обережно Максимальні налаштування температури мають використовуватися виключно досвідченими стилістами.

- 11 Коли пристрій буде готовий до використання, індикаторні світлодіоди температури припинять блимати.
  - 12 Зафіксуйте ділянку волосся довжиною приблизно 2,5 см біля основи щипців, відтягнувши стопор назад.
  - 13 Прокручайте щипці, ведучи волосся по всій довжині барабана, після чого потримайте щипці в такому положенні приблизно 10 секунд.
  - 14 Відпустіть стопор, розкрутіть волосся назад та відпустіть його.
  - 15 Перед укладанням дайте волоссю як слід охолонути.
  - 16 Повторюйте зазначену процедуру на інших ділянках волосся голови, щоб створити стільки локонів, скільки забажаєте.
  - 17 Після використання натисніть і утримуйте кнопку вимкнення протягом 3 секунд, щоб вимкнути прилад. Після цього необхідно відключити пристрій від мережі живлення.
- ✳ Перед очищенням та перенесенням пристрою в місце зберігання дайте йому як слід охолонути.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Відключіть пристрій від мережі живлення та дайте йому охолонути.
- Протріть усі поверхні пристрою вологою тканиною.
- Не використовуйте груби или абразивні почиштові агенти или розтворители.

## ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Для уникнення нанесення шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей, що пов'язана із використанням небезпечних речовин в електричних та електронних товарах, позначених вказаним символом пристрої не слід утилізувати разом із невідсортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають відновленню, повторному використанню або переробці.



✱ درجات الحرارة الموصى بها: -

درجة الحرارة	نوع الشعر
المنخفض 160 درجة مئوية	شعر خفيف/ناعم أو تالف أو مسحوب
المتوسطة 190 درجة مئوية	شعر خفيف/ناعم أو تالف أو مسحوب
العالي 220 درجة مئوية	شعر سميك مجعد جدا وصعب التصفيف

- ✱ سوف تتوقف لمبات مؤشر درجة الحرارة عن الوميض عندما يكون المنتج جاهزاً للاستخدام.
- 11 قم بتثبيت بوصة واحدة من الشعر في قاعدة جهاز التصفيف بسحب المشبك الزنبركي.
- 12 قم بلف جهاز التصفيف للسماح للشعر بالوصول لطول الاسطوانة وامسكه لمدة حوالي 10 ثوان.
- 13 أطلق المشبك الزنبركي وقم بفكه لإطلاق الشعر.
- 14 دع الشعر يبرد قبل التصفيف.
- 15 سوف تتوقف لمبات مؤشر درجة الحرارة عن الوميض عندما يكون المنتج جاهزاً للاستخدام.
- 16 كرر ذلك حول الرأس لإنشاء شعر مجعد أكثر كما هو مطلوب.
- 17 بعد الاستخدام، اضغط مع الاستمرار على زر الإيقاف لمدة 3 ثواني لإيقاف وفصل الجهاز.
- ✱ دع الجهاز يبرد قبل تنظيفه وتخزينه.


### التنظيف والصيانة

- افصل الجهاز ودعه يبرد.
- امسح جميع الأسطح بقطعة قماش مبللة.
- لا تستخدم مواد تنظيف خشنة أو كاشطة أو مذيبات.

### حماية البيئة

لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المواد الكهربائية والإلكترونية، يجب تمييز الجهاز بهذا الرمز لعدم التخلص منه مع نفايات البلدية التي لم يتم فرزها ولكن يتم استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.



- **مزايا المنتج** 
- محدد فريد لحجم الاسطوانة يسمح لك باختيار اسطوانة 19 ملم و 31 ملم لعمل تجعيدات بحجم مختلف.
  - 4x اسطوانة حماية مطلية للتألق الناعم ولكهرباء استاتيكية أقل - طلاء انسيابي ناعم مضاد للكهرباء الاستاتيكية وسيراميك وتورمالين أيوني.
  - 3 إعدادات حرارة متغيرة - 200 درجة مئوية و 180 درجة مئوية و 160 درجة مئوية.
  - تسخين سريع - جاهز في غضون 30 ثانية
  - إغلاق السلامة التلقائي- ستغلق هذه الوحدة نفسها إذا لم يتم الضغط على أي زر أو تركه في وضع التشغيل بعد 60 دقيقة
  - الجهد الكهربائي المتعدد: للمنزل أو في الخارج. قد تختلف المدد ودرجات الحرارة عند 120 فولت

### تعليمات الاستخدام

- 1 تأكد قبل الاستخدام من أن الشعر نظيف وجاف وخالي من التشابك.
- 2 استخدم رذاذ حماية من الحرارة لمزيد من الحماية.
- 3 تحتوي سوائل رش الشعر على مواد قابلة للاشتعال - لا تستخدمها أثناء استخدام هذا المنتج.
- 4 حدد مرفق الخاص بك قبل تشغيل الجهاز.
- 5 حجم الاسطوانة 19 ملم مثالي لتجعيدات الشعر الضيقة. حجم الاسطوانة 31 ملم مثالي لتجعيدات الشعر السائبة.
- 6 لتغيير حجم الاسطوانة من 19 ملم إلى 31 ملم قم بإدارة الطرف البارد في اتجاه عقارب الساعة،
- 7 بتوجيه السهم الموجود على الطرف البارد من الدائرة الصغيرة إلى الدائرة الكبيرة والسماح لدليل التجعيد بالامتداد بعيداً عن المقبض.
- 8 لتغيير حجم الاسطوانة من 19 ملم إلى 31 ملم، ادفع على الطرف البارد
- 9 بدفع دليل التجعيد نحو المقبض وإدارته عكس اتجاه عقارب الساعة.
- 10 قم بتوصيل المنتج بالكهرباء. واضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوان لتشغيله.
- 11 حجم الاسطوانة 19 ملم مثالي لتجعيدات الشعر الضيقة. حجم الاسطوانة 31 ملم مثالي لتجعيدات الشعر السائبة.
- 12 ابدأ التصفيف على درجات حرارة منخفضة أولاً. اختر درجة الحرارة المناسبة لنوع شعرك باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
- 13 أدوات التحكم في زر التشغيل/الإيقاف:-
- 14 اضغط مع الاستمرار مرة واحدة للتشغيل واختر إعداد درجة الحرارة المنخفضة.
- 15 اضغط مرتين لإعداد درجة الحرارة المتوسطة.
- 16 اضغط ثلاث مرات لإعداد درجة الحرارة العالية.

شكرا لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن.  
قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

✱ تحذير: هذا الجهاز ساخن. أبقه بعيداً عن متناول الأطفال في جميع الأوقات.

### إجراءات وقائية هامة

- 1 يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعيبث الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- 2 تأكد دائماً من استخدام الجهد المناظر للجهد المذكور على الوحدة قبل توصيل الجهاز بمأخذ الكهرباء.
- 3 تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الحمامات أو أي  أحواض أخرى تحتوي على ماء.
- 4 عند استخدام الجهاز في حمام، قم بفصله بعد الاستخدام طالما أن القرب من الماء يمثل خطراً حتى عند إيقاف مجفف الشعر.
- 5 في المملكة المتحدة، للاستخدام المنزلي فقط ولا يسمح حالياً بتركيب مأخذ كهربائي مناسب أو قادر على تشغيل المجفف/جهاز التسوية في حمام (انظر BS7671).
- 6 لا تلف السلك حول الوحدة. تحقق من انتظام السلك للبحث عن أي علامة تلف.
- 7 وفي حالة تلف سلك تغذية هذه الوحدة، توقف عن استخدامها فوراً وأعد الجهاز لأقرب أخصائي خدمة معتمد من Remington® للإصلاح أو الاستبدال لتجنب الأخطار.
- 8 لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفاً أو به خلل.
- 9 لا تسمح لأي جزء من الجهاز بلمس الوجه أو العنق أو فروة الرأس.
- 10 لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء توصيله.
- 11 ضع الجهاز على سطح مقاوم للحرارة فقط.
- 12 لا تضع الجهاز على أي مفروشات ناعمة.

### المزايا الرئيسية

اسطوانة مطلية بالسيراميك 19 ملم و 31 ملم  
أدلة التجعيد الحزوني

مشبك زنيروي

مفتاح التشغيل/الإيقاف وأداة التحكم في درجة الحرارة

لمبات مؤشر درجة الحرارة

مغير حجم الاسطوانة والطرف البارد

جراب مقاوم للحرارة

سلك دوار









# Model No C163E1

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ÜRETİCİ FİRMA BİLGİSİ: VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany.

Изготовитель: Сделано в Китае для VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия

Импортер в РФ: ЗАО «Спектрум Брэндс»

Юр.адрес: Россия, 119048, Москва, ул.Усачева, д.33, стр.1, т/ф +7 495 933 31 76

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации

Дата изготовления: см. на продукте в формате XXXгг (где XXX – день года, гг - год)  
120-240В~50/60Гц 38 Вт

14/INT/ C163E1 T22-0002519 Version 08 /14

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,  
or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen,  
Germany

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2014 SBI